

# spa)professional méxico

Para Conocedores de Spa y Profesionales de la Industria  
For Spa Connoisseurs and Industry Professionals alike

[www.spaprofessionalmexico.com](http://www.spaprofessionalmexico.com)



**Los Mejores 50  
Spas de México**

**Mexico's  
Top 50 Spas**

# Sensorelax

Línea neurocosmética sensorial relajante

Promueve la relajación antes de recibir un tratamiento cosmético.

En situaciones de estrés o tensión, los tratamientos no ofrecen todo su potencial de acción, ya que la piel se encuentra bloqueada y se reduce considerablemente su capacidad de absorción y asimilación.

Cuando la piel está relajada, se hace más receptiva a los productos y técnicas que le vayamos a aplicar.



TEGODER  
Cosmetics



Oficinas Generales en Monterrey, N.L.

Tel: (81) 8123 08 61 / (81) 1158 53 30 al 33 01 800 813 2004

[www.tegor.com.mx](http://www.tegor.com.mx) [info@tegor.com.mx](mailto:info@tegor.com.mx)

**Publishing Company**

Araspa Group S de RL de CV

**Editor in Chief**

Sara Jones

**Associated Editors**

Sandra Berry

**Contributing Editors**

Dori Soukup

Sonal Uberoi

Margarita Valderrama

**Translation**

Moira Dechermont

Carolyn Jasmins

**Print Design:**

Araspa Group S de RL de CV

**Presentar un artículo o solicitar la cobertura de productos:**

**Submit an article or request product coverage:**

editorial@spaprofessionalmexico.com

**Presentar noticias para la industria del spa:**

**Submit news for spa industry:**

news@spaprofessionalmexico.com

**Para anunciar con nosotros contacto:**

**To advertise with us contact:**

ventas@spaprofessionalmexico.com

sales@spaprofessionalmexico.com

**Cover Image:**

ME by Melia, Los Cabos

[www.spaprofessionalmexico.com](http://www.spaprofessionalmexico.com)

©2012 Araspa Group S de RL de CV

All rights reserved. No part of this periodical may be reproduced without the written consent of Spa Professional México

[www.spaprofessionalmexico.com](http://www.spaprofessionalmexico.com)

Foto por: Rachel Perry de Shrank



# Carta Editorial

## Editor's Letter

Con esta edición de Spa Professional México nos complace anunciar que cumplimos un año de vida. Espero que la información haya sido de mucho valor e interés para directores y profesionales de spa, conocedores y nuevos clientes de spa, gerentes y profesionales de hoteles, educadores de spa, estudiantes, y distribuidores de productos para spa. Intentamos cubrir una gran variedad de temas relacionados con muchas áreas de la industria de spa en cada número, pero queremos que ustedes, nuestros lectores, nos digan qué temas quisieran ver en futuras ediciones.

Les pido a todos que visiten nuestro sitio [www.spaprofessionalmexico.com](http://www.spaprofessionalmexico.com) y se registren para recibir e-mails, y en breve enviaremos una e-encuesta con la cual podremos conocer sus necesidades y adaptar el contenido para satisfacerlas.

*(Si está leyendo esto en línea, haga click aquí: [www.eepurl.com/cmddeH](http://www.eepurl.com/cmddeH) o escanee el Código QR aquí abajo con su smartphone)*

En este número cubrimos el primer evento en México de Universal Companies Spa Professionals (ver página 32) celebrado en Cancún en enero. Ahí vimos a muchas marcas internacionales haciendo su estreno en México, una charla de la estimada consultora de spa Diana Mestre y la presentación del primer spAWARDS a los 50 Mejores Spa en México (ver página 12).

En esta edición los artículos hablan sobre: educar a quienes visitan su spa, tratar a pacientes con cáncer, seleccionar uniformes para spa, la próxima Cumbre de Global Spa & Wellness en 2012, reseñas de los spa en Tulum y Los Cabos y consejos para balancear su trabajo y su vida personal.

### Editor's letter

With this issue of Spa Professional Mexico we are proud to announce that we have now completed one year in print. I hope the magazine has delivered valuable and interesting information to you as spa directors and professionals, spa connoisseurs and spa novices, hotel managers and professionals, spa educators, students, and spa product distributors. We have aimed to cover a wide variety of topics in every issue related to many areas of the spa industry. However we would like to hear from you, our readers, on the topics you would like to see more of in our future issues.

I ask all of you to visit our website [www.spaprofessionalmexico.com](http://www.spaprofessionalmexico.com) and register for our emails. Shortly we will be sending out an e-survey that you as readers can complete so that we can tailor our magazine to better suit all your needs.

*(if you are reading this online, click here: [www.eepurl.com/cmddeH](http://www.eepurl.com/cmddeH) alternatively scan the QR Code below with your smartphone)*

In this issue we cover the first ever Universal Companies Spa Professionals event in Mexico (see page 32), held in Cancun in January. At this event we saw many international brands making their debut into Mexico, a lecture by esteemed spa consultant Diana Mestre and the presentation of the first annual spAWARDS Top 50 Spas in Mexico (see page 12).

Our feature editorials this issue range from educating your spa guests to treating patients with cancer to selecting spa uniforms, with news of the forthcoming 2012 Global Spa & Wellness Summit, spa reviews from Tulum and Los Cabos and tips to balance your work and personal life.

Enjoy!

Sara Jones  
Editor

[sara@spaprofessionalmexico.com](mailto:sara@spaprofessionalmexico.com)

*Escanee el Código QR con su smartphone para recibir nuestra newsletter, e-encuesta e ofertas exclusivas.*

*Scan this QR Code with your smartphone to receive our newsletter, e-survey and exclusive offers.*



# LASH RECOVERY SERUM

PRIORI®  
THE ANTI-AGING AUTHORITY

Formula única y exclusiva con  
**Triple Lipopeptide Complex™**

Estimula los folículos pilosos para aumentar el  
volumen y longitud de las pestañas y cejas

El Primer acondicionador de pestañas  
y cejas que **No causa Efectos  
Secundarios**



Clínicamente  
comprobado!! mejora  
el aspecto de las pestañas  
y cejas en **tan solo  
dos Semanas.**

Resultados rápidos, y  
efectivos.



PRIORI® **Lash Recovery Serum**  
ayuda a que las pestañas luzcan  
más sanas, fuertes y hermosas

## Datos Clínicos

**6 SEMANAS:** Mayor longitud y un  
aumento del 56.01% en la densidad



**2 SEMANAS:** Mayor longitud y un  
aumento del 27.75% en la densidad



**4 SEMANAS:** Mayor longitud y un  
aumento del 43.17% en la densidad



Quiérete

Distribuido en México por:  
Grupo Quiérete, S.A. de CV.  
[www.quierete.com.mx](http://www.quierete.com.mx)

# URIAGE

EAU THERMALE



Active Thermal Water.  
A source of care.

Soothing  
Moisturizing  
Anti-free radical

## Uriage Thermal Water

Exceptionally rich in mineral salts  
and trace elements

# URIAGE

EAU THERMALE

*A source of care*

[www.uriage.com.mx](http://www.uriage.com.mx)



12



## Contenido

### Presenta

- 6. Generar Ingresos a través de la Enseñanza
- 10. Los Spas y El Tratamiento de Pacientes con Cáncer
- 12. spAWARDS Mexico's Top 50 Spas
- 22. Selección de Ropa para el Profesional de Spa

### Noticias

- 20. Lanzamiento

### Probada & Comprobada: Exfoliación

- 16. Producto: Microdermabrasion Scrub
- 17. Tratamiento: Hydrafacial

### Productos

- 30. Los Mejores Productos: Cremas de Día, Cremas de Noche
- 34. Selección del Editor
- 38. Los Mejores Productos: Acondicionadores de Pestañas

### Proveedores

- 41. Proveedores Preferidos
- 41. Directorio de Proveedores: Equipo

### Una Experiencia de Spa

- 28. YHI Spa, ME by Melia, Los Cabos
- 35. Dreams Tulum, Riviera Maya

### Eventos

- 25. Sexta Cumbre Anual de Global Spa & Wellness: Innovación e Imaginación
- 32. Una Tarde Universal
- 40. Cuidado Personal Profesional de Spa: Equilibrio y Armonía



Coral Beach Spa



Secrets Sanctuary

# Una imagen vale mil palabras...



## DESDE EL CONCEPTO HASTA LA APERTURA

Con 28 años de experiencia en el rubro, Universal Companies Latinoamérica es su sólido respaldo para diseñar, equipar y suplir su Spa o Salón de Belleza.

## UNIVERSAL COMPANIES LATIN AMERICA

Su socio en el mundo de Spas

# 555-351-1895

(México)



universal companies

YOUR ONE SOURCE SPA SOLUTION™

EQUIPO • PRODUCTOS EXCLUSIVOS • RETAIL

# Generar Ingresos a través de la Enseñanza

El viraje de la industria del spa hacia el bienestar ha creado la necesidad de educar sobre el bienestar. Es el deber de todo profesional de spa y del bienestar brindar información, tratamientos, productos y herramientas que ayuden a sus clientes a tener un estilo de vida más saludable, verse más jóvenes y sentirse mejor... Llenar esta necesidad le beneficia a usted y a sus clientes. A través de la enseñanza, podrá aumentar sus ingresos. Aquí tiene 5 estrategias educativas sencillas que traerán bienestar para sus clientes y más ganancias para usted.

## Los Temas Educativos más Populares

### 1. Cursos de Relajación

Llevamos vidas ajetreadas e intensas. A veces, hasta olvidamos respirar y recargar las pilas. Enseñar a sus clientes algunos ejercicios de relajación y de respiración con aceites esenciales, puede ser una experiencia interactiva muy divertida. Además, venderá muchos productos.

### 2. Programas para Aliviar el Estrés

La principal razón por la que acudimos a un spa es para aliviar el estrés. No obstante, muchos menús sólo ofrecen masajes. El efecto de un masaje es bueno pero no es duradero. Organice un curso sobre cómo aliviar el estrés con una receta para hacerse en casa. Brinde a sus clientes consejos útiles y ofrezca productos que alivien el estrés. Ayúdelos a mantenerse relajados y libres de estrés hasta su siguiente masaje.

### 3. A Cuidar los Kilos

El sobrepeso es un grave problema en muchas naciones. La gente necesita adquirir mejores hábitos alimenticios. Consiga un chef que ofrezca consejos sobre cómo comprar y preparar comida

saludable. Asimismo, usted puede enseñar a sus clientes cómo desintoxicarse con algunos de sus tratamientos y suplementos.

4. Piel con Apariencia Saludable y Juvenil  
Muchos spa sólo ofrecen tratamientos a la carta. Pero si desea cumplir con su obligación profesional, y realmente ayudar a sus clientes a verse lo mejor posible, el spa los debe educar. Deben conocer la importancia del cuidado preventivo de la piel y saber cómo seguir un programa para lucir un cutis y una piel juvenil y saludable. Esto generará demanda para una serie de programas y más ventas de sus productos para la piel.

### 5. Hazme bella

Los cosméticos son una fuente de ingresos que muchos salones y spa no han sabido aprovechar. Y los pocos que sí los ofrecen, no los promueven bien. La educación es una buena forma de generar interés por los cosméticos. Su evento educativo puede incluir clases de cómo aplicarlos y muestras para animarlos a adquirir sus productos. Recuerde que cuando hace un evento en vivo, es importante involucrar y cautivar a sus invitados. El orador debe ser hábil, preparado y capaz de crear entusiasmo por el tema.

## La Presentación de su Evento Educativo

Muchos spa y salones realizan sus eventos educativos en sus instalaciones pero existen otras opciones.

Aquí tiene algunas sugerencias para que su evento destaque de los demás.

#### • En las instalaciones del spa

Este es el método más popular y común para realizar un evento.

#### • Teleconferencia

Un método innovador sería hacer una teleconferencia! No necesita mucho espacio, montajes especiales, refrigerios y demás cosas que se necesitarían para un evento en vivo. La ventaja de una teleconferencia es que la puede grabar. Después del evento en vivo, lo puede volver a usar en la web, en un podcast, en CDs y más.

#### • Webinars

Otro método innovador es un 'webinario' o un seminario en la web. Los 'webinars' son buenos porque el audio se complementa con algo visual. Puede hacer demostraciones y presentaciones para que su evento sea más interesante. También lo puede grabar y ofrecer en su sitio web.



## Generando Ingresos

Los eventos le ayudarán a: generar entusiasmo, introducir nuevos tratamientos y productos, educar a sus clientes y claro, ¡generar ingresos! Sin embargo, muchos spa y salones dejan pasar esta oportunidad al no hacer una oferta que anime a sus clientes a tomar una decisión.

#### • Haga una oferta

Muchos spa cometen el error de no hacer ofertas. Se les olvida usar esta estrategia generadora de ingresos. Al final de su charla, ofrezca a sus clientes tratamientos y productos para un estilo de vida más saludable. La oferta puede incluir tratamientos y recetas de productos para la salud y el bienestar para aplicarse en casa. Si no hace una oferta, sus clientes no se beneficiarán de sus consejos profesionales y usted perderá la oportunidad de captar más ingresos. Haga una buena oferta.

#### • Valor Agregado

Crea la necesidad de comprar al instante ofreciendo un valor agregado. Un valor agregado es mejor que un descuento. Las ofertas sólo deben ser válidas si se suscriben o compran durante un evento. Haga que su valor agregado incite a la gente a suscribirse o comprar al instante.

#### • Cierre

Para asegurar el éxito, reparta hojas de pedido entre los asistentes. Pida que las llenen y se las devuelvan para procesar la venta. No tema cerrar una venta. Recuerde, los está ayudando a mejorar su estilo de vida.

Adelante. ¡Comience a planear su evento educativo y goce de un crecimiento exponencial!

*Dori Soukup, InSPAration Management*  
[www.inspationmanagement.com](http://www.inspationmanagement.com)



ALL **4** SPAS

spa equipment & supplies

Ahora en All4Spas  
todo para tu sala de belleza, clínica y spa

**Te esperamos en  
EXPO CODEPE  
17 y 18 de marzo en el WTC  
stand 42**



Gran oportunidad: Nausicaa  
El equipo italiano de Hidroterapia más completo del mercado  
[www.all4spas.com](http://www.all4spas.com)



equipo para spa y sala de belleza • toallas, batas y blancos • exclusivas líneas de productos • todo para tu spa

**ATENCIÓN A TODA LA REPUBLICA 01800 570 9262 [www.all4spas.com](http://www.all4spas.com)**



## Generating Spa Revenue through Education

As the spa industry shifts from pampering to wellness, this action creates a need for wellness education! Spa and wellness professionals have the responsibility to provide clients with knowledge, treatments, products and tools to help them live a healthier lifestyle, look younger and feel better.. Fulfilling this new need is a great opportunity for your clients and you. Through education, you are able to increase your revenue. Here are 5 easy to implement educational strategies that will help your guests/clients and increase your bottom line.

### The Hottest Educational Topics

#### 1. Relaxation Training

We all lead very busy and hectic lives. At times, we move so fast that we forget to breath and recharge. Educating your clients on relaxation training and breathing exercise with essential oils is a very fun, interactive educational experience. It will also help you sell a lot of products.

#### 2. De-stress Programs

The number one reason people visit spas is to de-stress. Yet, most menus offer only massage therapy. A massage is nice but is not long lasting. Host a de-stress educational event offering the attendees a de-stress recipe for home. Provide your

guests with useful tips and introduce them to de-stress products that they can buy from you. Help your clients relax and live a stress free life between massages at home.

#### 3. Weight Management

Being overweight is one of the biggest problems facing many nations. People are in need of developing healthier eating habits. You can team up with a chef who can share tips on how to shop and prepare healthy food. Also, you can educate them on how to detox with some of your treatments and your supplements.

#### 4. Healthy & Youthful Looking Skin

Most spas focus on a la carte treatments. However, if you want to fulfill your professional obligation and truly help your clients look their very best, the spa must focus on education. Clients need to know the importance of preventative care and how to follow a skin care program to insure youthful, healthy looking skin for both face and body. This event will generate many series and program reservations, as well as skin care sales.

#### 5. Make Me Beautiful

Make-up is an untapped revenue stream within most spas and salons. Not many have a make-up menu. If they do, usually it's not effectively promoted. Education is a great way to bring forth make-up interest. Your

educational event can include application lessons with trial kit to get attendees engaged with your makeup products.

Keep in mind when you host a live event, it's crucial to involve and engage your guests. The speaker should be skilled, prepared and able create excitement about the topic.

### Hosting your Educational Event

Most spas and salons host on-site events but there are other methods to host educational events.

Here are few suggestions to help you set yourself apart from others.

- On-site in the spa

This is the most popular and obvious method to host the event at the spa.

- Teleconference

An innovative method is to do a teleconference! You don't have to worry about space, setting up the event, refreshments and all the other tasks you would have to for a live event. The best advantage about a teleconference is that you can record them. Post live event, you can repurpose it for web use, podcast, CD and more.

- Webinars

Another innovative method is to host a webinar. Webinars are great because



they provide a visual experience in addition to audio. You can show a demonstration and a presentation, making the event more engaging. This also can be recorded and shown on demand on your website.

### Generating Revenue

Events will help you generate excitement, introduce new treatments and products, educate your guest and yes, generate revenue! However, many spas and salons miss out on this opportunity because they don't make an offer urging the attendees to take action.

- Make an Offer

A big mistake most spas make is to not make an offer. Many forget this crucial revenue strategy. At the end of your lecture, make an offer to help your guests live a healthier lifestyle via your treatments and products. The offer can include treatments and home care recipes for health and wellness products. If you don't make an offer, you will be cheating guests of your professional advice while cutting yourself short of revenue opportunities. Come up with a great offer.

- Added Value

Create urgency to buy now by providing added value. Added value is much nicer than offering discounts. Offers should only be valid if they join or purchase during the event. It's your urgency. Make your added value a great reason to join or purchase now.

- Close

To insure success, provide your attendees with an order form. Have them complete it and return it back to you to process the sale. Don't be afraid to close. Remember, you are helping them live a healthier lifestyle.

Go ahead. Begin planning your educational event and experience exponential growth!

*Dori Soukup, InSPAration Management*  
[www.inspationmanagement.com](http://www.inspationmanagement.com)



## Consejo Nacional para la Calidad de la Industria Spa A.C.

Capacitación • evaluación • estandarización • certificación



El CONAISP surge del trabajo profesional de la elaboración de los estándares de competencia para las principales funciones clave de la Industria Spa. CONOCE-SEP



Al día de hoy hemos generado con otras importantes instituciones los siguientes estándares de competencia:

- Servicios cosmetológicos faciales
- Servicios estéticos corporales
- Aplicación de masajes Ayurveda
- Aplicación de masaje holístico
- Aplicación de masaje sueco
- Aplicación de Tejido Profundo

Proponemos un crecimiento ordenado y sostenido como objetivo central para la Industria Spa a través de la capacitación, evaluación, estandarización y certificación de todos sus actores.

Manifestamos nuestro respeto y apoyo al terapeuta, eje central de la industria Spa.

Valoramos la capacidad del Gerente y Director del Spa por la generación de negocios, empleos y la promoción de una cultura de calidad en nuestro país.

Recibe nuestro reconocimiento de bienvenida

Visítanos y regístrate: [www.conaispa.com](http://www.conaispa.com) - [conaispa@gmail.com](mailto:conaispa@gmail.com)

Chiapas 184 8vo. piso Col. Roma Norte Del. Cuauhtémoc C.P. 06700,

México D.F. tel.: 5584 3637 y 5564 438

Brindamos asesoría gratuita y oportuna a los Terapeutas en masaje, faciales, corporales, a Directores de Spa y escuelas que lo soliciten.

Súmate a este gran esfuerzo en beneficio de nuestra querida Industria Spa en México.

Próximamente celebraremos reuniones regionales para la instalación de delegaciones, ¡participa!



# Los Spas y El Tratamiento de Pacientes con Cáncer

Durante los últimos años, el sector del spa ha hecho cambios importantes con respecto al modo en el cual está implementando sus servicios. Los tratamientos para pacientes que sufren de cáncer son sólo una de las alternativas que la industria del spa ha considerado para ampliar su oferta de servicios. Si bien quedan todavía muchos obstáculos que superar, el sector de la salud ofrece grandes posibilidades de crecimiento para el sector del spa.

## Evolución del Sector del Spa

Poco a poco la industria del spa se ha ido alejando de la idea de ser un sector orientado sólo a un sector privilegiado. Gracias en parte a la aparición de los spas de bajo coste, la industria del spa ha logrado desligarse de la idea de exclusividad que tradicionalmente la ha rodeado. El sector del spa ha comenzado a contemplar otras opciones que van más allá del simple concepto de bienestar para asumir un papel más activo con respecto a su participación dentro del sector de la salud. Es precisamente en dicho escenario en donde los tratamientos y servicios para pacientes con cáncer han hecho su aparición en la industria del spa.

Uno de los spas pioneros en la oferta de tratamientos para pacientes que padecen de cáncer es Inspiritas. El éxito de este centro de Bienestar estadounidense se ha basado por encima de todo en su capacidad de ofrecer tratamientos con eficacia comprobada suministrados por profesionales con amplia preparación.

Gracias a la combinación de medicina tradicional occidental con terapias complementarias, Inspiritas provee servicios y tratamientos que no sólo se enfocan en los dolores físicos sino que también ayudan al paciente a mejorar su estado mental.

## Obstáculos

El éxito de Inspiritas se basa en gran parte en la capacidad de dicho centro para superar algunos de los obstáculos que impiden al sector del spa lograr acomodar tratamientos para pacientes con cáncer dentro de su oferta de servicios.

Recientemente en un artículo, Tracy Walton, propietaria de Tracy Walton & Associates LLC, enumeró algunos de dichos obstáculos. El más importante de todos se relaciona con la pobre preparación que existe en la aplicación de masajes terapéuticos.

Tracy Walton sostiene que los masajistas de los spas deben conocer con mayor profundidad la historia clínica del paciente con el fin de que puedan ajustar la tipología de masajes suministrados. Igualmente, sugiere una continua formación de masajes oncológicos.

Un enfoque diferente para tratar esta cuestión radica en desarrollar una colaboración más estrecha entre spas y centros de medicina alternativa. De esta forma, se podría suministrar una ayuda más profesional dentro de un contexto en donde el terapeuta generalmente no se siente cómodo sin el 'visto bueno' o la 'receta' de un médico.

Otro obstáculo se relaciona con la modalidad de negocio bajo la cual operan los spas. De acuerdo a Lisa Starr, consultora de Wynne Business, uno de los desafíos radica en poder adaptar la modalidad de negocio del sector del spa a un ámbito más médico que no esté enteramente

centrado en la obtención de un rendimiento económico. Además de esto, la falta de una regulación uniforme o global respecto a los tratamientos ha pronunciado la falta de confianza del consumidor con respecto a los servicios que ofrecen los spas.

## Oportunidades

A pesar de los obstáculos anteriormente citados, muchos profesionales de la industria del spa ven con optimismo la integración de este sector con la oferta de servicios encaminados a la salud. Lisa Starr vislumbra hacia el futuro un modelo híbrido en donde podrán convivir los spas, el Bienestar y los tratamientos de cura.

En resumidas cuentas, si la industria del spa quiere moverse con éxito hacia la oferta de servicios de salud debe prestar atención a la formación de los profesionales del sector y la revisión de su modelo de negocio. Si la industria del spa es capaz de hacer esto, podrá encaminarse hacia un futuro sólido en la prestación de este tipo de servicios.

El escenario ideal en este caso sería encontrar un equilibrio entre dos extremos de tal forma que no caigamos dentro de las estrictas regulaciones y falta de flexibilidad que cobijan al sector médico. Sin embargo, es necesario que aceptemos la necesidad de elevar el nivel de la educación que reciben los terapeutas, así como la necesidad de actualizar nuestro modelo de negocio y adaptarlo a las demandas del mercado.

*Sonal Uberoi*

*[www.spa-balance.com](http://www.spa-balance.com)*



# Spas and the Treatment of Patients with Cancer

Over the last years, the spa industry has significantly changed the way it implements its service offerings. Treatments for patients suffering from cancer are only one approach the spa industry has considered as an additional option for expanding its services. Although there are still many obstacles to overcome, the health sector offers the spa industry a great opportunity for growth.

## Evolution of The Spa Industry

Little by little our industry has been moving away from the idea of being a field targeted only to a privileged-few group of people. Thanks in part to the emergence of budget spas, the spa industry has managed to disengage from the idea of exclusivity that has surrounded it.

The spa industry has also started to consider other options that go beyond the wellness concept playing an active role in the health field. It is precisely in this context that treatments and services for patients with cancer have recently made their debut in the spa industry.

One of the pioneer spas offering cancer-related treatments is Inspiritas. The success of this American wellness centre is mostly based on its ability to deliver proven effective treatments provided by well-trained professionals. Thanks to the combination of traditional Western medicine with complementary therapies, Inspiritas provides services and treatments that not only tackle

physical pain but also help the patient to improve his/her mental state.

## Obstacles

Inspiritas's success is also the result of our ability to overcome some of the obstacles that prevent the spa industry from incorporating cancer treatments into its service offerings. Recently, Tracy Walton, owner of Tracy Walton & Associates LLC, listed some of these obstacles in a recent article. The most important one deals with the poor level of training in massage therapy.

Tracy Walton argues that massage therapists should work on increasing the knowledge of the patient's medical history so they can adjust the type of massages provided. She also suggests a continuous education in oncology massage.

Another way to deal with this issue can be a stronger collaboration between spas and alternative medicine centres in order to get more professional assistance where perhaps a therapist might not feel comfortable without the 'go-ahead' or 'prescription' of a practitioner.

A different obstacle is the current business model of the spas. According to Lisa Starr, a consultant for Wynne Business, one of today's challenges relies on turning the spa business model into a more medical service less focused on economic revenue. In addition to this, the lack of uniform global regulations regarding treatments have promoted a lack of consumer confidence in spa



services.

## Opportunities

Despite the obstacles mentioned above, many professionals in the spa industry are optimistic about the integration of this sector with health-related services. Lisa Starr sees a future where the worlds of spas, wellness, and healing morph into a new type of business model.

In short, if the spa industry wants to successfully move into the realm of health-related services, it should pay attention to the training of professionals and the review of its business model. If the spa industry is able to do that, it will move toward a strong future in the delivery of these kinds of services.

The ideal scenario here would be to strike a balance between the two extremes as we do not particularly want to face the stringent and inflexible regulations of the medical sector. However, we do need to embrace the need for raising the bar on the level of education therapists receive as well as the need for updating our business model and adapting it to the market's demand.

*Sonal Uberoi*

*[www.spa-balance.com](http://www.spa-balance.com)*



## Anunciando los Ganadores de los Mejores 50 Spas de México Announcing the Winners of Mexico's Top 50 Spas

Spa Professional Mexico se enorgullece de ser el patrocinador oficial de medios para los spAWARDS de los 50 Mejores Spa de México, fundado por Book4Time spa software. Los SpAWARDS premian a los spa en México que se esmeran por tener lo necesario para que la experiencia de spa sea algo excepcional.

Spa Professional Mexico is proud to be the official media sponsor of spAWARDS Mexico's Top 50 Spas founded by Book4Time spa software. spAWARDS recognizes those spas in Mexico that focus on the attention to detail required to deliver an exceptional spa experience.



### 5 Spas Reciben un Reconocimiento Especial 5 Spas Receive Special Recognition



**Grand Velas,  
Riviera Maya**



**One & Only Palmilla  
Los Cabos**



**Maroma, Kinan Spa  
Riviera Maya**



**Rancho La Puerta  
Tecate**



**Excellence Riviera Cancun  
Riviera Maya**



## Los Mejores 50 Spas de México

### Mexico's Top 50 Spas

Alma Ha, Mexico City  
 Banyan Tree Mayakoba, Riviera Maya  
 Banyan Tree Cabo Marqués, Los Cabos  
 Capella Pedregal, Auriga Spa, Los Cabos  
 Ceiba del Mar, Puerto Morelos  
 Dreams Puerto Vallarta  
 Dreams Tulum  
 El Dorado Casitas Spa, Puerto Morelos  
 El Dorado Sea Side Naay Spa, Tulum  
 Esperanza Resort, Cabo Spa, Los Cabos  
 Excellence Playa Mujeres, Miilé Spa  
 Excellence Riviera Cancun, Miilé Spa  
 Fairmont Mayakoba, Riviera Maya  
 Fiesta Americana Los Cabos, SOMMA WineSPA  
 Fiesta Americana Coral Beach, Cancun  
 Fives Spa, Riviera Maya  
 Four Seasons Punta Mita, The Apuane Spa  
 Grand Marquis Reforma, Mexico City  
 Grand Mayan Nuevo Vallarta  
 Grand Sirenis, Riviera Maya



Grand Velas, Riviera Maya  
 Hotel Esencia, Aroma Spa, Riviera Maya  
 Hotel Matilda, San Miguel de Allende



La Amada, Playa Mujeres  
 Las Mañanitas, Orlane Spa, Cuernavaca

Le Blanc, Cancun  
 Live Aqua Cancun, Spa Aqua  
 Maroma Riviera Maya, Kinan Spa  
 Marquis Los Cabos Hotel, Los Cabos  
 Me by Melia Cabo, YHI Spa  
 Melange World Spa, Nuevo Vallarta  
 Mision del Sol, Cuernavaca  
 One & Only Palmilla, Los Cabos  
 Pueblo Bonito Pacifica, Armonía Spa, Los Cabos  
 Rancho La Puerta, Tecate  
 Ritz Carlton, Cancun  
 Rosas & Xocolate Spa, Merida  
 Rosewood Las Ventanas al Paraíso, Los Cabos  
 Rosewood Mayakoba, Riviera Maya  
 Rosewood San Miguel de Allende



Secrets Huatulco  
 Secrets Marquis Los Cabos  
 Spa by Liverpool Mexico City  
 St Regis Mexico City, Remède Spa  
 St. Regis Punta Mita, Remède Spa  
 The Tides, Playa del Carmen  
 The Tides, Zihuatanejo  
 Vidalta Therma Spa, Mexico City  
 Zoetry Casa del Mar, Los Cabos  
 Zoetry Paraiso de la Bonita, Puerto Morelos



A close-up photograph of human skin undergoing exfoliation. The skin is covered in a light beige, granular scrubber. The scrubber consists of many small, irregular, flake-like particles that are being rubbed against the skin, creating a textured, peeling effect. The lighting is bright and warm, highlighting the texture of the scrubber and the underlying skin.

**Probada & Comprobada:  
Exfoliación**

**Tried & Tested:  
Exfoliation**

# Mask Marvels

Seaweed Collagen Masks



Collagen Crystal Face & Eye Masks



Collagen Facial & Eye Wraps



Gold Collagen Crystal Masks



Alginate Peel OFF Powder Masks



## SKINCARE FUNDAMENTALS

516 First Street, Suite 101, Rodeo, CA 94572

Order toll free by phone 888-388-7546

Order online at [www.skincarefun.com](http://www.skincarefun.com)

**DISTRIBUTORS WANTED**

## Probada & Comprobada Tried & Tested

### Producto: Microdermabrasion Scrub

Este tratamiento microdermabrasivo, profesional o casero, integra 120 cristales de óxido de aluminio para limpiar los poros, remover células muertas, al tiempo que aumenta la microcirculación. Masajear la piel húmeda con un poco del producto mejorará su tono y textura desde la primera aplicación, y ayudará a borrar los daños causados por el sol, dejando la piel más tersa y suave. Después de enjuagar bien el producto, su piel estará lista para recibir tonificantes y tratamientos de sueros.

### Product: Microdermabrasion Scrub

This microdermabrasion professional or home use treatment incorporates 120 grit aluminum oxide crystals to deeply cleanse pores and slough off dead skin cells while increasing the microcirculation. A small amount massaged gently into wet skin improves the skin tone and texture from the first use, helping to erase sun damage and leaving skin smoother and softer. After thoroughly rinsing to remove all granules, the skin is in excellent condition to receive toner and treatment serums.

[www.skincarefun.com](http://www.skincarefun.com)



### Repêchage Honey and Almond Scrub

Una mezcla de miel pura, avena y harina de almendras para purificación y limpieza profunda, mientras que la hierba de San Juan tonifica y calma. Utilizar dos veces a la semana para conseguir un cutis perfecto.



A blend of pure honey, oatmeal and almond meal to purify and deep cleans while St. John's Wort soothes and tones. Scrub into skin twice a week to achieve complexion perfection!

[www.repechage.com](http://www.repechage.com)

[www.spaprofessionalmexico.com](http://www.spaprofessionalmexico.com)

# Probada & Comprobada Tried & Tested

HydraFacial MD<sup>®</sup>  
SKINHEALTH for life<sup>™</sup>

## Tratamiento: Hydrafacial

Había oído hablar de Hydrafacial desde hace tiempo y tenía muchas ganas de probarlo. El propósito de Hydrafacial es proporcionar una alternativa menos intensa que una microdermabrasión facial normal, pero con los mismos tipos de resultados que ofrece la microdermabrasión. No todos disponemos de tiempo para esperar que se recupere nuestra piel de un tratamiento tan intenso, así que el Hydrafacial es una buena alternativa que no requiere ningún tiempo de recuperación.

Con una punta única en forma de espiral que se desplaza por la superficie de la piel, el Hydrafacial exfolia las células muertas en la superficie de la piel y crea un vórtice de succión que extrae las impurezas de los poros y las remueve, y al mismo tiempo aplica unos sueros poderosos que contienen ácido glicólico y ácido láctico para hidratar la piel y tratar las células subyacentes.

El resultado fue que mi piel quedó tan fresca y suave y absorbía tanta humedad que tuve que usar tres veces más suero, y luego un aceite facial y una crema humectante de noche espesa. Sin las células muertas, los productos penetraron más fácilmente y semanas después mi piel se veía radiante con una reducción notoria de líneas de expresión en mi frente. Un gran tratamiento que siempre da excelentes resultados y sirve para todo tipo de piel, por eso el Hydrafacial es el merecido ganador de nuestro premio más reciente – Mejor Equipo para Facial.

[www.hydrafacial.com.mx](http://www.hydrafacial.com.mx)



## Treatment: Hydrafacial

Having known about the Hydrafacial for some time, I was eager to test it out and see the results for myself. The purpose of the Hydrafacial is to provide an alternative to the intensity of a regular microdermabrasion facial while still providing the type of results that microdermabrasion offers. We don't all have the time to take a few days out of our lives while our skin recovers from such an intense treatment, therefore Hydrafacial offers a great alternative with no downtime required.

Using a unique tip with a spiral design to move over the surface of the skin, the Hydrafacial exfoliates the dead skin cells on the surface and creates a suction vortex allowing impurities from the pores to be drawn out and removed from the skin. During this process, powerful serums containing glycolic and lactic acid are applied to the skin to hydrate and treat the underlying skin cells. The result was fresh smooth skin that soaked up so much moisture I applied triple the amount of serum I normally use, followed by a facial oil and a thick

night moisturizer. With all the dead skin removed, the products penetrated easily and in the weeks that followed my skin looked radiant with a noticeable reduction in the fine lines on my forehead.

A great treatment that consistently delivers excellent results suitable for all skin types, the Hydrafacial is the well deserved winner of our recent product award – Best Facial Equipment.

Sara Jones  
Editor



*¡La Sandalía de Spa Más Fina del Mundo!*

*The World's Finest Spa Sandal*



1 727 572 8443 x8033

[www.sensi.com](http://www.sensi.com)

[sales@sensi.com](mailto:sales@sensi.com)

Regístrate en

www.spaprofessionalmexico.com

para recibir nuestro  
boletín informativo en  
línea

Regístrate para recibir la  
revista Spa Professional  
México en tu spa.

Áreas de distribución actual incluyen:

Riviera Maya  
Puerto Vallarta  
Los Cabos  
Ciudad de México  
Acapulco  
y más que añadi.



Sign up for Spa Professional  
Mexico newsletter online

www.spaprofessionalmexico.com

Register to receive Spa Professional  
Mexico magazine at your spa.

Current distribution areas as listed  
above with more to be added soon.



## YHI Spa, ME by Melia, Los Cabos

El nombre ME by Melia, Cabo nos hace pensar de inmediato en el sexy y cosmopolita hotel de moda en Playa El Médano de Cabo San Lucas en la punta de Baja, México. El hotel de 150 habitaciones atrae a solteros y parejas jóvenes con ganas de divertirse. Con lujosas camas en el área de alberca frente al famoso Nikki Beach y su propia discoteca Passion, ME hace lo imposible por atender a sus exigentes huéspedes que buscan un ambiente vibrante e íntimo, con un toque latino. Pero el ME tiene su lado tranquilo, el YHI Spa, que ofrece tradiciones curativas con los sonidos, sabores, formas y aromas de las antiguas culturas.

*Artículo completo en página 28.*



## Spa by Pevonia, Dreams Tulum

Las serenas playas de Tulum son idílicas para huir de la vida diaria, por lo que no nos extraña que Tulum figure entre los 20 Mejores Destinos en el Caribe y México en los Premios Traveler's Choice de TripAdvisor.

El Spa by Pevonia, en Dreams Tulum, da todavía más realce a esa huida ofreciendo un extenso menú de tratamientos para individuos, parejas y grupos.

El spa también ofrece un popular menú para Niños & Adolescentes y paquetes para 'Madre e Hija', siguiendo las últimas tendencias descritas en las 10 Principales Tendencias Mundiales para 2012 de SpaFinder.

*Artículo completo en página 34.*

# Lanzamiento Launch



## ¡Un Nuevo Sitio para Profesionales de Spa! - InSPAration Management

El nuevo sitio InSPArationManagement.com ofrece muchas páginas con ricos contenidos para los profesionales de spa y salón. Su formato es sencillo y fácil de usar. El contenido se maneja por categorías (para líderes, para terapeutas), o por temas, para que cualquier profesional de spa o salón pueda encontrar con facilidad la información que busca. Además, cuenta con opciones gratuitas como audio grabaciones, webinars, archivos de e-noticias y Biztools, para ayudar a dichos profesionales a mejorar su desempeño en general.

"Llevamos meses desarrollando el nuevo sitio InSPArationManagement.com y estamos felices de compartirlo ahora con toda la industria de spa y salón. Confiamos que quien nos visite agregará el sitio a sus favoritos por la riqueza del contenido y los recursos que ofrece." Dori Soukup - fundadora y Directora Ejecutiva.

## The New Website for Spa Professionals! - InSPAration Management

The new InSPArationManagement.com website offers many pages of rich content from which spa and salon professionals can benefit. The website is organized in a very user-friendly format with easy navigation. Content is viewed by category, i.e. for leaders, for therapists, or by topic, making it super easy to tap into specific information for any spa or salon professional. Additionally, there are many complimentary audios, webinars, e-news archives, and Biztools to help spa and salon professionals improve their overall performance.

"We have been developing the new InSPArationManagement.com website for a few months and now we are so happy to share it with the entire spa and salon industry. We are confident that visitors will bookmark the site, due to the rich content and resources it offers." Dori Soukup - founder and CEO.

[www.insparationmanagement.com](http://www.insparationmanagement.com)

20 spa)professional  
mexico



## Secrets Huatulco Spa

AMResorts se enorgullece en informar que el nuevo Spa de clase mundial ubicado dentro de las instalaciones de Secrets Huatulco ha abierto sus puertas. Los huéspedes ahora pueden disfrutar de más de 80 diferentes servicios en sus 10 cabinas donde se ofrecen masajes, faciales y tratamientos corporales, cuenta además con un salón de belleza completamente equipado con estaciones de pedicura, manicura, peinado y maquillaje.

Así mismo, este Spa de clase mundial cuenta con un circuito de hidroterapia que consiste de un sauna, vapor, jacuzzis, regaderas, un camino de sensaciones y una alberca con jets de presión para relajar el cuerpo y la mente. Este Spa es el más grande de Huatulco y su concepto está basado en lo moderno y minimalista, logrando así una experiencia única e inolvidable para los huéspedes de Secrets Huatulco Resort & Spa.

## Secrets Huatulco Spa

AMResorts is proud to announce that the new world-class spa located within the premises of Secrets Huatulco has opened its doors. Guests can now enjoy over 80 different services in its 10 booths offering massage, facials and body treatments. The spa also has a fully equipped salon with pedicure stations, manicure, hair and makeup.

Also, this world-class spa has a hydrotherapy circuit consisting of a sauna, steam, hot tubs, showers, an array of sensations and a pool with massage jets to relax your body and mind. This Spa is the largest of Huatulco and its concept is based on the modern and minimalist, thus achieving a unique and unforgettable experience for guests of Secrets Huatulco Resort & Spa.

[www.secretresorts.com/Huatulco](http://www.secretresorts.com/Huatulco)



## Earthlite Expande su Colección Zenvi™

Earthlite anuncia la expansión de su conocido repertorio de productos para incluir la nueva Zenvi™ Sound Table y Zenvi™ Sound Chair.

La Colección Zenvi™ combina los relajantes efectos de las vibraciones de un sonido nítido y de alta fidelidad con los tratamientos de spa y de masaje, elevando la experiencia de spa a un nuevo nivel de relajación, renovación y revitalización –al gusto individual y único de cada cliente. Disponible para Zenvi™ Sound Table, Zenvi™ Sound Chair, y Zenvi™ Sound Cushion, este producto innovador contiene tecnología patentada NXT SurfaceSound™ y se puede conectar a iPods, iPhones, y otros aparatos MP3 portátiles.

## Earthlite Adds to Zenvi™ Collection

Earthlite announces an expansion of their renowned repertoire of products to include the new Zenvi™ Sound Table and Zenvi™ Sound Chair.

The Zenvi™ Collection seamlessly combines the soothing effects of crystal-clear, high-fidelity sound vibrations with spa and massage treatments, elevating the spa experience to a whole new level of relaxation, renewal, and invigoration – all catered to the individual expectations of each unique client. Available in the Zenvi™ Sound Table, the Zenvi™ Sound Chair, and the Zenvi™ Sound Cushion, this innovative product features patented NXT SurfaceSound™ technology and connects to iPods, iPhones, and other portable MP3 players.

[www.earthlite.com](http://www.earthlite.com)

[www.spaprofessionalmexico.com](http://www.spaprofessionalmexico.com)



### Supergoop! SPF 30+ City Sunscreen Serum

Supergoop! introduce City Sunscreen Serum de Amplio Espectro y Multifuncional con Uniprotect PT-3, un suero ligero que protege la piel contra el sol, los daños ambientales y los radicales libres. Promueve la renovación de las células de la piel para reducir las líneas de expresión y las arrugas.

Un signo clave de la edad es la deshidratación de la piel. El complejo hidratante único de City Sunscreen Serum no sólo combate esto sino que proporciona el FPS necesario para todo el año. Aplique diariamente en cara y cuello después de la limpieza.

Se puede usar solo o como base antes del maquillaje.

### Supergoop, SPF 30+ City Sunscreen Serum

Supergoop! introduces the Multitasking Broad Spectrum City Sunscreen Serum with Uniprotect PT-3, a lightweight protective serum that shields skin against daily sun, environmental and free radical damage. Promotes skin cell renewal to reduce the look of fine lines and wrinkles.

One of the key signs of aging is skin dehydration. City Sunscreen Serum not only addresses this concern with a unique hydration complex but also provides the needed year-round SPF. Apply daily to face and neck after cleansing.

Can be used alone or under foundation as a primer.

[www.supergoop.com](http://www.supergoop.com)

[www.spaprofessionalmexico.com](http://www.spaprofessionalmexico.com)



### Murad Presenta Su Nuevo Humectante Ultra Nutritivo

Hydro-Dynamic™ Ultimate Moisture, se une a la familia de productos Murad Age Reform® para combatir los signos del envejecimiento genético.

Un versátil humectante ultra enriquecido, formulado a base de lujosos ingredientes que combaten la deshidratación y la opacidad de la piel, ayudándole a recuperar su tono y elasticidad.

Gracias a su fórmula basada en The Science of Cellular Water™, el sistema creado por Murad para optimizar la hidratación celular y la salud de la piel, Hydro-Dynamic Ultimate Moisture alivia y renueva la piel al instante, proporcionándole hidratación y flexibilidad perdurables.

### Murad Presents Their New Ultra Nourishing Moisturizer

Hydro-Dynamic™ Ultimate Moisture, joins the product family Murad Age Reform® to combat the signs of genetic aging.

A versatile ultra rich moisturizer, formulated with luxurious ingredients that combat dehydration and dullness of the skin, helping to restore tone and elasticity.

Thanks to its formula based on The Science of Cellular Water™, the system created by Murad to optimize cellular hydration and skin health, Hydro-Dynamic™ Ultimate Moisture soothes and renews the skin instantly, providing lasting hydration and flexibility.

[www.murad.com.mx](http://www.murad.com.mx)



### Presentando a Versante

Los productos de baño y cuerpo de Vermont capturan la esencia pura y natural de Vermont. Lujosas lociones y mantecas para el cuerpo, exfoliantes y jabones, sales para baño, sprays para el cuerpo y velas aromáticas, cada producto de Versante contiene ingredientes naturales, que calman y renuevan la piel y deleitan los sentidos.

Los sales para baño y los exfoliantes de Versante remueven y renuevan su piel. Las puras y elegantes lociones y mantecas hidratantes humectan su piel, dándole elasticidad y protección. Estos productos están disponibles en cuatro mezclas de aromas artesanales: Lavanda & Litsea; Limoncillo & Naranja Dulce; Romero, Menta Verde & Lavanda; y Geranio Rosa & Vainilla. Pruebe todas las mezclas de aceites únicas de Versante para encontrar la experiencia sensorial que más se adapte a su gusto.

### Introducing Versante

Vermont's bath and body products that capture the pure, natural essence of Vermont. From luxurious body lotions, scrubs, body butters and soaps, to replenishing bath salts, body mists, and aromatic candles, each Versante product features all-natural ingredients, is soothing and restorative to the skin, and delights the senses.

Versante bath salts and salt scrubs exfoliate and renew your skin. Pure and elegant hydrating lotions & body butters, drench your skin with moisture for suppleness and added protection. These products are available in four handcrafted scent blends: Lavender & Litsea, Lemongrass & Sweet Orange, Rosemary, Spearmint & Lavender, and Rose Geranium & Vanilla. Experiment with all of Versante's unique essential oil blends to find that sensory experience that is exclusively yours.

[www.versantebodycare.com](http://www.versantebodycare.com)

# Selección de Ropa para el Profesional de Spa

El ambiente de spa requiere de un uniforme ideado por quien lo usa. Cuando se diseña una prenda y se junta la inspiración con la creatividad, el resultado es casi mágico. Nace una prenda que favorece a quien la usa y que se adapta a todas las actividades asociadas con el trabajo. Si su proveedor de uniformes es bueno, comprenderá su entorno, y diseñará una prenda que maximice la comodidad utilizando telas transpirables que mantengan su aspecto lujoso y luzcan un corte elegante.

La comodidad y la elegancia son elementos importantes. Sin embargo, la verdadera prueba radica en cómo se comporta la ropa después de varias lavadas, cuán fácil es de mantener y si resiste los elementos que usa en su ambiente de trabajo. Elija bien su proveedor asegurándose de que tome en cuenta todos estos criterios.

¿Alguna vez le ha pasado esto? Compra

una buena prenda. Le queda muy bien al principio. Pero después de la primera lavada, la caída es diferente, el color se opaca o la tela se afea. Asegúrese de que su ropa para spa luzca siempre elegante usando proveedores que conozcan acerca de pruebas de lavado y estándares de desprendimiento de manchas. Una prenda de calidad para spa no sólo debe lucir bien la primera vez, sino lavada tras lavada y puesta tras puesta.

Si un vendedor entiende su industria, le debe poder asegurar que la ropa que vende ha sido sometida a pruebas de desprendimiento en el lavado de los productos que usted usa (aceites esenciales pasteurizados, cremas limpiadoras y los gel a base de cítricos, sprays tónicos, etc.). Si se desconoce la capacidad de desprendimiento de algún elemento, un buen vendedor ofrecerá probar el producto en su ropa.

También debe considerar cuán fácil será el cuidado de la ropa que elige para su spa. ¿Se acuerda cuando había que planchar la ropa para lucir como profesional? Gracias a innovaciones increíbles en la industria textil, y la aplicación de estas innovaciones en la industria de los uniformes, ya no hace falta planchar. Cuando elija un producto, asegúrese de que su proveedor de uniformes haya aplicado estas tecnologías a sus telas.

Cuando una pieza está bien diseñada y cumple con las necesidades de su ambiente de trabajo; y además esta pieza ofrece durabilidad y un cuidado fácil, tenga por seguro que al llevar el uniforme, su equipo representará su marca con elegancia. Al vestir ropa de alta calidad, sus profesionales se verán y se sentirán tan valiosos como sus clientes.

[www.barcouniforms.com](http://www.barcouniforms.com)



## Apparel Selection for the Spa Professional

The spa environment requires a uniform inspired by those who wear it. When inspiration meets creativity in the development of apparel, the result is nothing short of magic. The outcome is a piece that flatters the wearer while accommodating the various tasks associated with the job. If your uniform provider is exemplary, they understand your environment, and have designed your apparel to maximize comfort through the use of breathable fabrics that wear luxuriously while fitting elegantly.

Comfort and elegance are of great value in spa apparel. However, the true test of your garments is how well they continue to wear after multiple cleanings, how easy they are to maintain and how well they withstand the elements used in your environment. Choose your supplier wisely by ensuring they address all of the above criteria.

Has this happened to you when buying personal apparel? You buy a great piece. It fits perfectly the first time. However, after one wash, it drapes differently, the color is not vibrant or the fabric begins to pill. Ensure your spa apparel continues to look elegant by working with suppliers who can talk to you about wash testing and stain release standards. High quality spa apparel not only looks professional the first time it is worn, but wash after wash and wear after wear.

If a vendor understands your industry, he should be able to confidently tell you the products used in your environment (i.e. pasteurized essential oils, citrus based cleansing creams and gels, toning mists etc.) have been tested to release in the wash from their apparel. If there is a question about release regarding an element your brand employs, a reputable vendor will be happy to test your product on their apparel.

You should also consider ease of care when selecting spa apparel. Remember when an iron was required to ensure we presented ourselves professionally? Thanks to fantastic innovations in the textile industry, and the application of those innovations in the uniform industry, the iron is no longer a necessity. When selecting a product, be sure your uniform provider has applied these technologies to your fabrics.

When a piece is beautifully designed and fully incorporates the needs of your environment; and when this piece also offers durability and ease of care, you can remain confident that your uniformed team will represent your brand with elegance. In beautiful, high quality apparel, your professionals will look, and feel, as valued as the clientele they serve.

En 2011 la ISPA realizó un estudio que definió a los spas como “un lugar donde se mejora el bienestar general de la gente a través de una variedad de servicios profesionales de spa que fomentan la renovación mental, corporal y espiritual.” También menciona que los gerentes de spa se preocupan por hallar la manera de contratar y conservar empleados de calidad. En este contexto, el bienestar y la motivación de los empleados cobran gran relevancia, y es importante elegir un uniforme que les brinde mayor comodidad y bienestar.

Cuando comenzó a desarrollar su línea de uniformes, una de las prioridades de Fashionizer Spa fue que la ropa que usaran los terapeutas fuera flexible. Fashionizer Couture Uniforms tenía muchos años surtiendo uniformes en el campo de la hospitalidad cuando algunos de sus clientes que desarrollaban sus propios spa le pidieron un uniforme que se “adaptara a sus actividades”. Según el personal y los gerentes, la “prenda ideal” tendría que disimular las manchas de aceite, pero tener un aspecto elegante y moderno.

El algodón fue una elección obvia dada su capacidad de transpiración. Se



combinó con Licra que, al entretorsearse en el algodón, permite que la ropa se amolde al cuerpo y se estire con los movimientos. Además se agregó un poco de poliéster a la composición de la tela para prevenir las arrugas y, finalmente, se aplicó un tratamiento aflojador de mugre para quitar manchas de aceite. Esta combinación única se llama CPF y los uniformes hechos de CPF se usan en muchos spas alrededor del mundo, desde Moscú hasta Miami.

En 2009, después de lanzar su línea de uniformes para spa en el Reino Unido, Fashionizer Spa generó mucho interés en Estados Unidos por lo que decidió lanzar ahí su línea de uniformes de Algodón Orgánico. Así nació Fashionizer Spa Uniforms, con sede en Florida, que ofrece una colección de prendas con 16 tallas para dama, y 6 tallas para caballero, y diseños a la medida.

[www.fashionizerspauniforms.com](http://www.fashionizerspauniforms.com)



In 2011 the ISPA industry study defined spas as “a place of business that enhances the overall wellbeing of a person through a variety of professional spa services that encourage the renewal of mind, body and spirit.” It also mentioned that a major concern to many spa managers was their ability to recruit and keep quality staff. It is in this context that the wellbeing and motivation of the staff themselves becomes important, and the right choice of uniforms is vital in enhancing the comfort and well being of staff.

The flexibility of garments for therapists was one of Fashionizer Spa’s main priorities when they started to develop their uniform range. Fashionizer

Couture Uniforms had supplied uniforms to the hospitality market for many years and was approached by a number of its customers who were developing their own spas and needed a “fit for purpose” uniform. The “ideal garment” as far as staff and managers were concerned was one that would also not show oil stains, and that would look stylish and fashionable.

Cotton was an obvious choice as it had long been cultivated for its breathability. This was then combined with Lycra, which, woven into the cotton, enabled the garments to fit well and stretch with movement. Additionally, some polyester was added to the fabric composition to prevent creasing, and finally, a soil

release treatment was given to the fabric which enabled the removal of oil stains. This unique combination is called CPF and uniforms made from CPF have now been used in spas across the globe from Moscow to Miami.

In 2009, after successfully launching the exclusive cotton spa uniform range in the UK, Fashionizer Spa had great interest from the US, and decided to launch their Organic Cotton uniform range into the US market. Fashionizer Spa Uniforms was born, operating out of Florida and offering a collection of garments in 16 ladies sizes, and 6 male sizes, as well as customized solutions.

[www.fashionizerspauniforms.com](http://www.fashionizerspauniforms.com)



La línea de ropa de be present, aunque fue diseñada para resistir el rigor de varios tipos de yoga, ha demostrado ser una opción viable para uniformes de spa. Su tela Breathe Weave™ es ligera y seca rápido. La tela de los pantalones es elástica y contiene un 4% de Spandex, que

los hace idóneos para el uso diario en los spa. Aunque ofrece una amplia gama de colores, la mayoría de los spa eligen tonos sutiles, como negro, grafito o chocolate, para que los empleados se vean aseado. Los gerentes de spa prefieren cuatro estilos básicos para su staff femenino. El más corto es el Kona Pant, un verdadero Capri, que llega justo debajo de la rodilla. El Mobility Pant llega a media pantorrilla con aperturas laterales. En estilos más largos, optan por el Agility Pant que llega al tobillo con aperturas atrás, o el Versatility Pant que llega hasta los pies, con 4 o 5 broches en las piernas respectivamente (modelo regular o largo).

be present también ofrece modelos para caballero muy aptos para el spa. Los modelos largos, como el Practice Pant o el Movement Pant, que es más holgado, tienen bolsillos en el frente, cintura elástica con cordón y bolsillo trasero con cierre de Velcro. También está el Baja Short, con corte similar al Movement Pant, que llega debajo de la rodilla. Todos estos estilos han sido elogiados por terapeutas de masaje e instructores de yoga entre otros. Además de dar un aspecto aseado, los pantalones Breathe Weave de Be Present ofrecen comodidad y funcionalidad para los profesionales de spa.



be present's line of clothing, while designed to withstand the rigors of various styles of yoga practice, has proved to be a viable option for spa uniforms. Its proprietary Breathe Weave™ fabric is lightweight and quick-drying. It has just the right amount of stretch, containing 4% Spandex, making the pants ideal for everyday wear in the spa. While the line comes in a variety of colors, most spas opt for subtle tones, such as black, graphite or chocolate, to give employees a clean look. For women, there are four staple styles

that spa managers often look to for staff. The Kona Pant is the shortest of these and it a true Capri, hitting just below the knee. The Mobility Pant has side slits and comes to the mid-calf. For longer styles, managers opt for the ankle length Agility Pant, which has a back slit, or the full length Versatility Pant, which has 4 or 5 snaps along the leg (depending on the regular vs. long lengths, respectively). be present also offers great men's styles that wear exceptionally well in the spa. Full length styles such as the Practice Pant

or roomier Movement Pant both offer front pockets, elastic waist with drawstring and a back pocket with Velcro closure. Also available is the Baja Short, which hits below the knee and fits similarly to the Movement Pant. All of these styles have garnered the praise of massage therapists to yoga instructors and everywhere in between. While maintaining a clean look, be present's Breathe Weave™ pants offer great comfort and functionality for the spa professional. [www.bepresent.com](http://www.bepresent.com)

# spa)professional mexico

Sé parte de **Spa Professional Mexico**.

Únete a nuestra página de Facebook, conecta en LinkedIn y síganos en Twitter.

Be a part of **Spa Professional Mexico**.

Join our Facebook page, connect on LinkedIn and follow us on Twitter.



Únete a nosotros

 [www.spaprofessionalmexico.com](http://www.spaprofessionalmexico.com)

# Sexta Cumbre Anual de Global Spa & Wellness: Innovación e Imaginación



El Global Spa and Wellness Summit (GSWS) anunció los detalles de su conferencia anual que se celebrará en Aspen, Colorado del 3-6 de junio, 2012. La Cumbre, que se llevará a cabo en el campus del Aspen Institute, promete ser un evento único: tres días de presentaciones y paneles enfocados a estudiar las estrategias más imaginativas e innovadoras para impulsar a las industrias globales de spa y del bienestar, con valor de \$2 trillones. Siete destacados oradores –y una iniciativa de investigación crucial sobre las realidades actuales y necesidades futuras de la educación para administrar los spa– están confirmados.

La organización, antes conocida como “Global Spa Summit”, también anunció que agregó la palabra/concepto “bienestar” a su nombre, para reflejar todo lo que abarca la industria del spa actual. La Cumbre exclusiva inicia su sexto año en el 2012, tras exitosas reuniones anteriores en la Ciudad de Nueva York; Interlaken, Suiza; Estambul, Turquía; y Bali, Indonesia.

Conferencistas: Han confirmado su participación siete oradores, elegidos específicamente para tratar temas relacionados con la “innovación e imaginación”.

- Philippe Bourguignon: Vicepresidente, Revolution Places; Antes Co-Presidente

Ejecutivo del World Economic Forum (Davos)

- Dr. Richard Carmona: 17avo Cirujano General de Estados Unidos y Vicepresidente, Canyon Ranch
- José María Figueres: Ex Presidente de Costa Rica, y experto en prácticas ambientales globales
- Mariel Hemingway: Actriz nominada al Premio de la Academia & promotora del bienestar
- John Kao: Autor del bestseller “Innovation Nation,” y creador de programas ejecutivos para la innovación en Harvard Business School
- Peter Rummell: Ex Presidente de Disney Imagineering, y actual Presidente del Urban Land Institute
- Elizabeth Stephenson: Socia en la firma de consultoría en administración global, McKinsey & Company

A diferencia de la mayoría de las conferencias donde los oradores hacen su presentación y se retiran, en esta Cumbre se quedan para compartir sus experiencias (y convivir con los delegados) durante todo el evento. En uno de los paneles José María Figueres y Elizabeth Stephenson compararán notas sobre las perspectivas políticas y económicas globales, mientras que en otra sesión Pete Rummell, John Kao y Philippe Bourguignon explorarán “La Ciudad Saludable del Futuro”. Se

anunciará la participación de más oradores y panelistas durante los próximos meses.

“Hay grandes oportunidades para la industria del spa y del bienestar, pero también enfrenta fuertes desafíos: se ha tenido que adaptar a condiciones económicas austeras –atendiendo a clientes cada vez más sofisticados que exigen más y algo ‘diferente’– con una reserva de talento cada vez más reducida,” dice Philippe Bourguignon, co-presidente de la agenda para el 2012 y Miembro del Consejo de la Cumbre. “La respuesta, yo pienso, es innovar con la imaginación – un tema cautivante para esta Cumbre. Las grandes empresas se basan en la innovación, no en los estudios de mercado. La innovación no nace de la experiencia, sino de una visión de lo que deseamos para el futuro. La agenda desviará de las ‘vías andadas’ de la industria para explorar nuevos caminos, descubrimientos e ideas. Nos incitará a usar la imaginación para ser más innovadores, para seguir cautivando la imaginación de la gente.”

Un Entorno de Redes Sociales: El GSWS espera una delegación internacional de más de 300 ejecutivos, provenientes de más de 40 países, para la reunión de Colorado en junio. Aparte de la robusta agenda “formal”, todos los días habrá gran variedad de reuniones para que grupos y/o individuos puedan interactuar: desde

banquetes, tours y caminatas en Aspen y sus alrededores – un destino reconocido mundialmente por su belleza natural y su sofisticación cultural.

**Iniciativa de Investigación:** Las encuestas anuales a los delegados de la Cumbre muestran que la falta de gerentes/directores bien capacitados sigue siendo un gran obstáculo para el crecimiento de la industria. Así que, para el 2012, la Cumbre encargó a la firma de investigación SRI International el estudio "Educación para Administrar los spa. Las deficiencias del Mercado". SRI International ha realizado otros estudios para la Cumbre: "Informe sobre la Economía Global de los Spa" (2008) y "Los Spa y el Mercado Global del Bienestar" (2010).

**Experiencias Pre y Post Cumbre:** Los delegados también tendrán la oportunidad de visitar el famoso spa, Miraval, en Tucson, Arizona. Antes o después de la Cumbre, este retiro para el bienestar de 3 noches brindará a los delegados la oportunidad de conocer lo que ofrece el galardonado menú exclusivo del resort (desde el Miraval Equine Experience™, hasta clases de yoga y meditación, o actividades al aire libre y "desafíos") – mientras amplían sus redes sociales y su educación.

Los delegados que prefieran quedarse en Colorado pueden optar por el "Aspen Experience Day" (Domingo 3 de junio), que incluye un paseo por esta pintoresca región, y un recorrido histórico del centro de Aspen. Después de la Cumbre, los delegados también pueden ir a Glenwood Hot Springs, para conocer la única "cueva de vapor" del país y nadar en las aguas termales, seguido de un almuerzo en el histórico Hotel Colorado y tratamientos en el Spa of the Rockies.

Para registrarse, o saber cómo asistir o patrocinar la Cumbre, visita:  
[www.globalspaandwellnesssummit.org](http://www.globalspaandwellnesssummit.org)



## 6th Annual Global Spa & Wellness Summit: Innovation & Imagination

The Global Spa and Wellness Summit (GSWS) announced the details of its annual conference to be held in Aspen, Colorado from June 3-6, 2012. This year's Summit, which will take place on the Aspen Institute campus, promises to be a unique event: a packed three days of presentations and panels that will squarely focus on the most imaginative and innovative strategies that can propel the \$2 trillion global spa and wellness industries forward. Seven top-tier keynote speakers – and a crucial research initiative on current spa management education realities and future needs - have already been confirmed.

The organization, formerly the "Global Spa Summit," also announces that it has added the word/concept "wellness" to its name, to better reflect the expanded focus of the modern spa industry. The invitation-only Summit enters its sixth year in 2012, after successful prior gatherings in New York City; Interlaken, Switzerland; Istanbul, Turkey; and Bali, Indonesia.

**Keynotes Lining Up:** Seven diverse headline presenters have been confirmed, all selected to speak on topics surrounding "innovation" and "imagination."

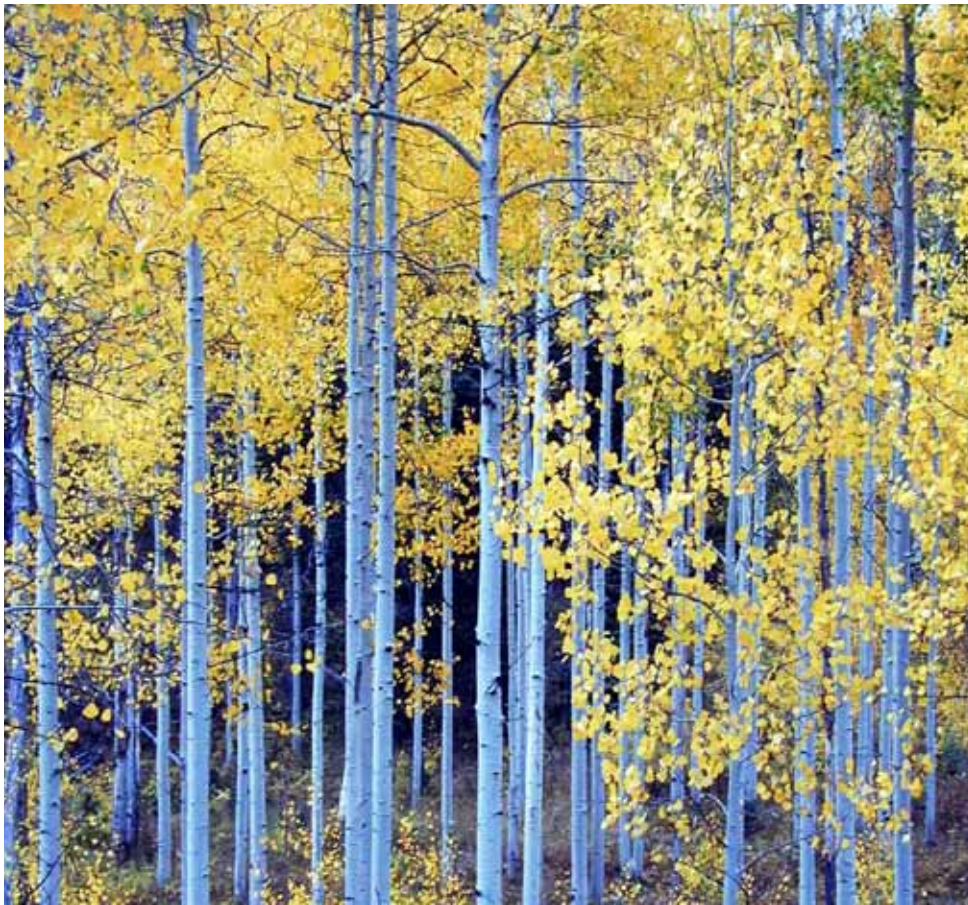
- Philippe Bourguignon: Vice Chairman, Revolution Places; Former co-CEO of the World Economic Forum (Davos)
- Dr. Richard Carmona: 17th Surgeon General of the U.S. and Vice Chairman, Canyon Ranch
- Jose Maria Figueres: Former President of Costa Rica, and expert on global environmental practices
- Mariel Hemingway: Academy Award-nominated actress & wellness advocate
- John Kao: Author of the bestseller "Innovation Nation," and creator of executive programs on innovation at Harvard Business School
- Peter Rummell: Former Chairman of Disney Imagineering, and current chair of the Urban Land Institute
- Elizabeth Stephenson: Partner at global management consulting firm, McKinsey & Company

Unlike most conferences where keynote



speakers present and depart, Summit keynotes typically attend the entire gathering, so they contribute their expertise (and are immersed with delegates) throughout the event. One panel will involve Jose Maria Figueres and Elizabeth Stephenson comparing notes on political and global-economic perspectives, while a collaborative session with Pete Rummell, John Kao and Philippe Bourguignon will explore "The Healthy Town of the Future." Additional speakers and panelists will be announced over the next several months.

"The spa and wellness industry faces vast opportunities, but also confronts complex challenges: having recently had to adapt to austere economic conditions – all while serving more sophisticated consumers demanding more and the 'different' – but with a shrinking pool of talented staff," said Philippe Bourguignon, co-Chair of the 2012 agenda and Summit Board Member. "The answer, I believe, is innovation through imagination – the right, exciting theme for this year's Summit. The great companies are founded on innovation, not from market surveys. Innovation doesn't stem from experience, but from a vision of what we wish to experience tomorrow. The agenda will purposely exit the industry 'highways' to explore new side roads, discoveries and ideas. It will incite us



to use our imaginations to become more innovative, so that this industry can continue to speak to people's imaginations."

**A Social, Networking Environment:** The GSWS anticipates that an international delegation of 300-plus senior executives from 40-plus countries will gather in Colorado this June. In addition to the robust "formal" agenda of presentations, there will be an array of social and one-on-one networking experiences each day: from gala dinners, to group touring and hiking excursions in and around Aspen – a destination recognized worldwide for its natural beauty and cultural sophistication.

**Centerpiece Research Initiative:** Annual polls of Summit delegates consistently reveal that a lack of professionally trained managers/directors remains a powerful obstacle to industry growth. So, for 2012, the Summit commissioned research firm SRI International to undertake the study "Spa Management Education, Addressing Market Gaps." SRI International was also responsible for other landmark Summit research initiatives, "The Global Spa Economy Report" (2008) and "Spas and the Global Wellness Market" (2010).

[www.spaprofessionalmexico.com](http://www.spaprofessionalmexico.com)

**Pre- and Post-Summit Experiences:** Every delegate will also have the opportunity to visit famed destination spa, Miraval, in Tucson, Arizona. Available pre- or post-Summit, this three-night wellness retreat will give delegates the opportunity to experience the resort's award-winning, signature menu of offerings (from the Miraval Equine Experience™, to yoga and meditation classes, to outdoor activities and "challenges") – while extending their networking and educational opportunities.

Delegates looking to stay closer to Colorado can opt for "Aspen Experience Day" (Sunday, June 3rd), featuring a group walking/hiking trip in this picturesque area, followed by a guided historical tour of Aspen's town center. Post-Summit, delegates can also join a day trip to Glenwood Hot Springs, to experience the nation's only "vapor cave" and a dip in natural hot springs, followed by lunch at the historic Hotel Colorado and treatments at the Spa of the Rockies.

To register, or to learn more about attending or sponsoring the Summit, visit:

[www.globalspaandwellnesssummit.org](http://www.globalspaandwellnesssummit.org)

# Spa Treatment Products

## The essence of Quality

## La esencia de la Calidad



**E**ssencia is an exclusive line of body and skincare products created for the Spa

professional who wants to soothe and renew their client's skin and senses with luxurious and therapeutic treatments.

### Local Yet Luxurious

All Esencia products are handmade in the colonial town of San Miguel de Allende, Guanajuato. Using the purest ingredients obtained locally combined with the finest ingredients from around the world, Esencia creates truly luxurious products of the highest quality. Our convenient Central Mexico location ensures your products will arrive fresh and fast.

Visit our website to learn more about Esencia de San Miguel products or to request samples. Special offers for our Spa Professional Mexico readers.

[www.esenciasanmiguel.com](http://www.esenciasanmiguel.com)

# Esencia

Purity | Simplicity | Luxury





# Una Experiencia Spa

## ME by Melia Cabo, Los Cabos

El nombre ME by Melia, Cabo nos hace pensar de inmediato en el sexy y cosmopolita hotel de moda en Playa El Médano de Cabo San Lucas en la punta de Baja, México. El hotel de 150 habitaciones atrae a solteros y parejas jóvenes con ganas de divertirse. Con lujosas camas en el área de alberca frente al famoso Nikki Beach y su propia discoteca Passion, ME hace lo imposible por atender a sus exigentes huéspedes que buscan un ambiente vibrante e íntimo, con un toque latino. Pero el ME tiene su lado tranquilo, el YHI Spa, que ofrece tradiciones curativas con los sonidos, sabores, formas y aromas de las antiguas culturas. El spa, que ocupa un área de 650 m<sup>2</sup>, cuenta con centros de calidad mundial de fitness, hidroterapia y relajación. Cuenta la historia que YHI, una hermosa joven, vivía en una caverna profunda y oscura. Un gran espíritu la despertó, eliminó la oscuridad y llenó sus alrededores con una luz mágica. El spa YHI es un lugar de veneración, un santuario para

quienes necesitan renovarse, revitalizarse y energizarse con una cuidadosa selección de tratamientos exclusivos.

Hay suites para parejas, una suite Vichy, cabañas para masajes y faciales y un área de descanso al aire libre, donde hallará uno de los únicos Temazcales tradicionales mexicanos en toda la zona de Los Cabos, para ayudar a conectarse con su cuerpo y alma. Saliendo del Temazcal puede tomar una ducha en la cascada al aire libre, y tal vez después un masaje "Rosas y Champán" para parejas. Cada mes el spa ofrece una promoción especial, por ejemplo durante febrero, quizás un tratamiento "Love Me" para las parejas o solteros que quieran practicar el fino arte de amarse a sí mismo, que incluye una exfoliación corporal y un masaje caliente con miel, y un refrigerio decadente de fresas cubiertas de chocolate al final. Otro tratamiento podría ser la inmersión en un soufflé de vitamina C que

reafirma, rejuvenece y regenera la cara y el cuerpo.

Los servicios exclusivos de YHI incluyen exfoliaciones energizantes, masajes con hierbas, envolturas para revitalizar, limpiar y desintoxicar. Estos rituales nutren, hidratan y equilibran la piel con esencias de hierbas, usando lodo, flores y hierbas mexicanas reconocidas por sus propiedades nutritivas, curativas y holísticas. La experiencia de spa brinda una filosofía del ying y el yang, las dos fuerzas que se oponen y se complementan dentro del Hotel ME Cabo. Por un lado YHI despierta los sentidos y descubre nuevos deseos en un ambiente sereno, y por el otro ME seduce a las mentes abiertas con arte, diseño, música y alta cocina. Sea cual sea el tipo de viaje que elija, quedará enteramente satisfecho.

*Sandra Berry, Associated Editor*



# A Spa Experience

Mention ME by Melia, Cabo and thoughts immediately turn to the hip, sexy and cosmopolitan party hotel on Médano Beach in Cabo San Lucas at the tip of the Baja of Mexico. The 150-room hotel caters to singles and young couples who are in a beach-party state of mind. With cabana beds aligning the world renowned Nikki Beach pool area and the on-site Passion nightclub, ME pushes the envelope for its discerning guests who are seeking an intimate style of pizzazz with Latin flair. But there is a quiet side to ME known as the YHI Spa, offering ancient healing traditions while experiencing the sounds, flavors, forms and aromas of ancient cultures. The 7,036 square foot boutique spa includes world-class fitness, hydrotherapy and relaxation centers. The story goes that YHI, a beautiful young woman, lived in a deep, dark cavern. A great spirit awakened her and eliminated the darkness transforming her surroundings with magic light. The YHI spa is a place of worship, a sanctuary for those who need to be renewed, revitalized and energized with carefully selected signature treatments.

The facilities include couples suites, a Vichy treatment room, massage and facial cabins and an outdoor relaxation lounge with one of



the few traditional Mexican Temazcal sweat lodges in the Los Cabos area to help connect to one's body and soul. Upon emerging from the Temazcal, an outdoor waterfall provides a cascade shower, perhaps followed by a "Roses and Champagne" couples massage. Each month the spa presents a special promotion, for example during February, a "Love Me" treatment might be offered to couples or singles desiring to practice the fine art of self-love and pampering that includes a body exfoliation and a hot honey massage, ending with a snack of decadent chocolate dipped strawberries. Another recommended treatment is the vitamin immersion with a vitamin C soufflé to firm, anti-age and regenerate the face and body.

On any given day, the YHI signature

collection includes energizing exfoliations, herbal massages, revitalizing, cleansing and detoxifying wraps. These rituals are designed to nourish, hydrate and harmonize the skin with herbal essences using mud, flowers and Mexican herbs known for their nourishing, healing and holistic properties. The spa experience at YHI provides a Yin and Yang philosophy of complementary opposites of two opposing forces within the ME Cabo Hotel. YHI awakens the senses and discovers new desires in quiet serenity, while ME seduces the open mind with art, design, music and cuisine. Whichever journey is chosen, the end result is a satisfying indulgence.

*Sandra Berry, Associated Editor*



# 5 de las Mejores, Cremas de Día

## 5 of the Best, Day Creams



### Murad, Essential-C Day Moisture SPF 30

El poder de la Vitamina C y el SPF en Essential-C Day Moisture SPF 30 protege de los daños causados por el medio ambiente. La Nueva generación de Vitamina C y el patentado Skin Repair System mejoran la claridad, firmeza y elasticidad de la piel.

Increased Vitamin C power and SPF in Essential-C Day Moisture SPF 30 provide powerful protection against environmental damage. Next generation Vitamin C and the patented Skin Repair System improve radiance, firmness and elasticity.

[www.murad.com.mx](http://www.murad.com.mx)



### Alchimie Forever, Yttrium - Protective Morning Cream

Esta crema ligera para el día hidrata y levanta la piel y regula la producción de sebo. Rica en antioxidantes naturales derivados de la mora azul, este humectante reduce el enrojecimiento y previene la formación de radicales libres.

This lightweight day cream hydrates and lifts the skin while regulating sebum production. Rich in natural antioxidants derived from blueberries, this moisturizer reduces redness and prevents the formation of free radicals.

[www.alchimie-forever.com](http://www.alchimie-forever.com)

### Repechage, Hydra Dew Moisturizing Day Cream

Una crema ligera de rápida absorción, rica en Factor Humectante de algas marinas restaura la capa natural de los hidrolípidos de la piel. Estimula la humedad intercelular y brinda una hidratación a largo plazo.

A light, fast penetrating cream, rich in Marine Moisture Factor from seaweed to restore the skins natural hydro-lipid layer. Boosts intercellular moisture and ensures long-term hydration.

[www.repechage.com.mx](http://www.repechage.com.mx)



### Mama Mio Love Your Life Lines

Una poderosa crema anti-edad con reflejantes de luz, que suaviza y disminuye las líneas de expresión y las arrugas, ayudando a reparar las capas más profundas al tiempo que detiene la formación de nuevas líneas.

A powerful anti-aging, light –reflecting cream that works to smooth out and diminish existing lines and wrinkles, helping with deep level repair whilst protecting against new lines forming.

[www.mamamio.com](http://www.mamamio.com)



### Skin Authority, Tri-Power Peptide Hydrator

Péptidos y neuropéptidos avanzados, incluyendo el hexapéptido, pentapéptido-3, y el oligopéptido con pH bajo, reafirman, tonifican, suavizan, levantan e iluminan la piel reduciendo la aparición de líneas de expresión y arrugas profundas.

Advanced peptides and neuropeptides, including hexapeptide, pentapeptide-3, and oligopeptide at low pH help firm, tone, smooth, lift, and brighten the skin reducing the appearance of fine lines and deeper wrinkles.

[www.skinauthority.com](http://www.skinauthority.com)



# 5 de las Mejores, Cremas de Noche

## 5 of the Best, Night Creams

La Maison  
CLAYTON SHAGAL

### Le Mieux, Bio Cell Rejuvenating Cream

Esta fórmula lujosa brinda una combinación efectiva de ácido hialurónico tópico y glicoproteína. Cargada de aminoácidos fortificantes y una combinación de péptidos, promueve la elasticidad y mejora la firmeza de la piel. Es una excelente crema de noche, que también se puede usar como crema humectante en el día.

This luxurious formulation delivers a combination of profoundly effective topical Hyaluronic Acid and Glycoprotein. Super charged with fortifying amino acids and a combination of peptides, it promotes resiliency and improves skin firmness. Formulated as a superior night cream, it can also be used as an effective hydrating cream during the day.

[www.lemieuxcosmetics.net](http://www.lemieuxcosmetics.net)



### Eraclea, Hydrating Night Cream

Una crema muy hidratante que trabaja para reafirmar, reparar, y restaurar la piel mientras duermes. Esta fórmula hidratante y nutritiva ayuda a reducir la apariencia de líneas y arrugas y ayuda a la piel a recuperarse del estrés del medio ambiente.

A super-hydrating cream that works to firm, repair and restore the skin while you sleep. This nourishing and hydrating formula helps reduce the look of fine lines and wrinkles and also helps skin recover from environmental stress.

[www.eracleaskincare.com](http://www.eracleaskincare.com)



### Repechage, Hydra Dew Moisturizing Day Cream

Una Rica crema de rápida absorción para rehidratar la piel. El Factor Humectante de algas marinas estimula la retención natural de la humedad mientras que los ácidos grasos esenciales de almendras y ajonjolí restauran la capa protectora de lípidos.

A rich moisture replenishing cream with fast penetrating action. Marine Moisture Factor from seaweed boosts skins natural moisture retention while essential fatty acids from almond and sesame help restore the skins protective lipid layer.

[www.repechage.com.mx](http://www.repechage.com.mx)



### Cosméticos para el Cuidado de la Piel

- \* Tratamiento Anti-Edad
- \* Arrugas
- \* Manchas
- \* Cicatrices, Estrías
- \* Acné

Colágeno  
99% puro



MUNDIALMENTE RECONOCIDO

Para venta exclusiva de los profesionales

Buscamos Distribuidores - Representantes

Querétaro, Qro.  
(442) 414 03 54

### Alchimie Forever, Kantic - Calming Evening Cream

Una crema de noche que nutre, levanta e ilumina la piel, dejándola más suave y sedosa al día siguiente. Rica en antioxidantes naturales derivados de la mora azul y semillas de uva, reduce el enrojecimiento y reanima la piel apagada.

An evening cream that nourishes, lifts, and brightens the skin, leaving it soft and silky the next morning. Rich in natural antioxidants derived from blueberries and grape seeds, this cream reduces redness and revives dull skin.

[www.alchimie-forever.com](http://www.alchimie-forever.com)

[www.spaprofessionalmexico.com](http://www.spaprofessionalmexico.com)



### T&J, Caviar Anti-Wrinkle Night Cream

Con esencia de caviar, proteína de soya, extracto de arroz y extracto de ginkgo, elimina la cutina vieja, mejora el nivel del pH, remueve arrugas y previene el envejecimiento de la piel, devolviéndole una apariencia suave, sedosa y elástica.

With roe essence, soya protein, rice extract and ginkgo extract as its main ingredient, it acts to eliminate aged cutins, improve skin's PH level, remove wrinkles and antagonize aging of skin, restoring skin's supple, silky and elastic appearance.

[www.skincarefun.com](http://www.skincarefun.com)



[www.claytonshagal.com](http://www.claytonshagal.com)

[www.cosmeticosisa.com.mx](http://www.cosmeticosisa.com.mx)

# Una Tarde Universal

Con más de 30 años de experiencia en la industria del SPA alrededor del mundo, Universal Companies organizó un evento en Cancún, Quintana Roo, en donde miembros e importantes personalidades de la industria del SPA en México se dieron cita para conocer las distintas líneas de productos y servicios que ofrece esta empresa en el mercado mexicano.

Akhasa, Alchimie Forever, Bon Vital, Control Corrective, European Touch, Gehwol, Kamasutra, Living Earth Crafts, Mirabella, SPA Ritual, The Orb y White Lion, son las empresas que estuvieron presentes junto con sus directores presentando oficialmente el lanzamiento en México con productos desde aceite de masaje y maquillaje hasta sofisticados equipos para los spas en México.

Además la reconocida consultora de spas Diana Mestre, dio una conferencia magistral en la que habló de la importancia que tiene el crear una experiencia en el spa con base en los sentidos, un concepto sin duda vital que busca acercar al cliente a un lugar donde realmente se pueda relajar y disfrutar fuera de su ritmo de vida habitual.

El evento cerró con la ceremonia de premiación spAwards, presentado por Sara Jones de la revista Spa Professional México para los mejores spas, resultando ganadores los spas de los hoteles Grand Velas Riviera Maya, Maroma Riviera Maya y Excellence Riviera Cancún recibiendo un reconocimiento especial.

*Universal Companies*  
[www.universalcompanies.com.mx](http://www.universalcompanies.com.mx)

*Excellence Resorts, Ma Dolores Pérez, Erika Lara, Marco Estrada, Leticia Calvo, Myrna Salgado, Gabriela Aranda, Martha Lafón, Connie Becerril*



*Christian López & Teresa Torres, AM Resorts  
 Sara Jones, Spa Professional México*



*Palace Resorts  
 Rosy Flores, Lisly Puga, Leticia Ledesma, Yazmin Zahoul, Claudia Alanis, Cecilia Valenzuela, Nidien Santos*

*Paola Furini, Royal Resorts  
 Alfredo Carvajal, Universal Companies  
 Elena Gracheva, Grand Coral Beach*



*Alfredo Carvajal, Universal Companies*



*Spa Pantry*



*Plum Smooth & Pure-ssage*



# A Universal Afternoon

With over 30 years experience in the spa industry worldwide, Universal Companies hosted an event in Cancun, Quintana Roo, where members and prominent figures of the spa industry in Mexico came together to learn about the different product lines and services offered by this company in the Mexican market.

Akhassa, Alchimie Forever, Bon Vital, Control Corrective, European Touch, Gehwol, Kamasutra, Living Earth Crafts, Mirabella, Spa Ritual, The Orb and White Lion, were the companies were present along with their directors who officially launched the products in Mexico, from massage oil and makeup to sophisticated equipment for spas in Mexico.

Furthermore the renowned spa consultant Diana Mestre, gave a lecture in which she spoke of the importance of creating a spa experience based on the senses, without a doubt a vital concept that brings the client to a state of relaxation and enjoyment outside their usual lifestyle.



Diana Mestre, Mestre & Mestre



Connie Becerra  
Ma Dolores Pérez  
Diana Mestre  
Martha Lafón

Erika Noriega, Universal Companies  
Emmanuel Arroyo & Alejandro Ortiz,  
Rosewood Hotels  
Sara Jones, Spa Professional México  
Edith Castillo, Westin Laguna Mar  
Jorge Pelaez, Universal Companies

The event closed with the awards ceremony for spAWARDS presented by Sara Jones of Spa Professional Mexico magazine to the best spas, The spas that received special recognition from these prestigious awards were Grand Velas Riviera Maya, Maroma Riviera Maya, Excellence Riviera Cancun.

Paty Navarro, Universal Companies



Mirabella

Akhassa



Alexa Villarreal, Monica King-Ellerby



# Selección del Editor

## Editor's Choice

### Hydropeptide, HydroStem+6 - Anti-Wrinkle Stem Cell Regeneration Serum

Maximice el rendimiento y renovación de su piel con péptidos y seis células madre botánicas patentadas. Con las células madre botánicas, se optimiza la capacidad de recuperación de su propias células madre para prevenir el envejecimiento y la pérdida de firmeza e hidratación.

Maximize your skin's peak performance and ability to self renew with peptides and six patented, botanical stem cells. With botanical stem cells, your own stem cell's capacity for healing is optimized to prevent aging and loss of firmness and hydration.

[www.hydropeptide.com](http://www.hydropeptide.com)



### Oxygenetix, Breathable Foundation

La base Oxygenetix que permite el paso del oxígeno es una base avanzada creada para cubrir y promover la cicatrización después de los procedimientos médicos y estéticos.

Oxygenetix Breathable Foundation is an advanced foundation created to cover and promote healing after medical and aesthetic procedures.

[www.oxygenetix.com](http://www.oxygenetix.com)



### GlyMed Plus, Lip Science

Como parte de la línea de productos GlyMed Plus Injecta-ceutical, Cell Science Lip Science disminuye las líneas finas y restaura al instante la humedad para que el borde del bermellón de los labios luzca juvenil.

As part of the GlyMed Plus Injecta-ceutical™ product line, Cell Science Lip Science diminishes fine lines and instantly restores moisture to support a youthful vermillion lip border.

[www.glymedplus.com](http://www.glymedplus.com)



### DPC, Stem Cells Awakening Cream & Bio-Fruit Cell Youthful Serum

Esta última generación de crema para la cara tiene tres formidables ingredientes para contrarrestar los signos de la edad y la formación de arrugas - Preregen, Stella Alpina, Células Madre de Manzana.

This latest generation of face cream consists of three formidable ingredients for conquering signs of aging and wrinkle formation - Preregen, Stella Alpine, Apple Stem Cells.

[www.skincarefun.com](http://www.skincarefun.com)

### ME! Bath Shower Sherbet, Strawberry Kiwi

ME! Shower Sherbet es un exfoliador de cuerpo a base de azúcar que viene en un empaque de medio litro y huele tan rico que se lo querrá comer. Rico en aceite de jojoba y Vitamina E, ME! Bath Shower Sherbet se puede usar diariamente para exfoliar, limpiar y humectar la piel.

ME! Bath Shower Sherbet is a sugar-based body scrub that comes in 16 ounce ice cream pints and smells good enough to eat. Rich in Jojoba oil and Vitamin E, ME! Bath Shower Sherbet is made for daily use to exfoliate, cleanse and moisturize all in one.

[www.mebath.com](http://www.mebath.com)



### G5, Cellutec

El Cellutec G5 es para tratamientos no invasivos de la piel, cuero cabelludo, tejidos, músculos, ganglios linfáticos y sistema circulatorio. Se usa también para servicios estéticos como reducción de celulitis, exfoliación, drenaje linfático, remodelado corporal, tonificación de piel y relajación muscular. "Elegimos la Fisioterapia General y es el único equipo avalado por nuestros lipoterapeutas para los Lipomasajes de Contorno Corporal y los Tratamientos de Celulitis."

The G5 Cellutec produces a non-invasive therapy treatment for skin, scalp, tissue, muscles, lymph nodes and the circulatory system. provides aesthetic services such as cellulite reduction, exfoliation, lymphatic drainage, body contouring, skin toning and muscle relaxation. "General Physiotherapy is our choice and is the only equipment we endorse by our Lypotherapists during Lypossage® Body Contouring and Cellulite Treatments" Charles W. Wiltsie III, Lypossage Esthétiques® International, LLC. Connecticut USA

[www.G5.com](http://www.G5.com)





# Una Experiencia Spa

## Dreams Tulum, Tulum, Riviera Maya

Las serenas playas de Tulum son idílicas para huir de la vida diaria, por lo que no nos extraña que Tulum figure entre los 20 Mejores Destinos en el Caribe y México en los Premios Traveler's Choice de TripAdvisor.

El Spa by Pevonia, en Dreams Tulum, da todavía más realce a esa huida ofreciendo un extenso menú de tratamientos para individuos, parejas y grupos.

El spa también ofrece un popular menú para Niños & Adolescentes y paquetes para 'Madre e Hija', siguiendo las

últimas tendencias descritas en las 10 Principales Tendencias Mundiales para 2012 de SpaFinder.

El área de hidroterapia se centra alrededor de un gran jacuzzi, con columnas romanas que rodean cómodos sillones, bajo un techo abovedado. Alrededor de este oasis de tranquilidad está la sala de vapor, el sauna y las salas de tratamiento, equipadas para ofrecer una amplia gama de tratamientos de cara y cuerpo, incluso para parejas.

La suite selvática al aire libre, rodeada

de exuberante follaje, se puede reservar para una experiencia de spa en pareja, como el masaje con piedras calientes y champán; o el masaje de relajación y fresas cubiertas de chocolate.

Los tratamientos de spa recomendados en Dreams Tulum incluyen el lodo negro Aromático para eliminar dolores musculares, artritis y reumas y el facial anti-edad Myoxy Caviar para una complexión juvenil y radiante.

*Sara Jones,*  
*Editor*





## A Spa Experience

### Dreams Tulum, Tulum, Riviera Maya

The serene beaches of Tulum are an idyllic escape from everyday life and it's no wonder Tulum placed in the Top 20 Best Destinations in the Caribbean and Mexico for TripAdvisor Traveler's Choice Awards.

The Spa, by Pevonia at Dreams Tulum takes the escape a step further with an extensive treatment menu to suit individuals, couples and groups alike.

The spa also features a popular Kids & Teens spa menu and 'Mother & Daughter' spa packages keeping pace with the latest trends as we saw

featured recently in the SpaFinder Top 10 Global Spa Trends of 2012.

The hydrotherapy area centers around a large Jacuzzi with Roman style columns surrounding comfortable lounge chairs under a domed roof. Encircling this central oasis of calm are the steam room, sauna and treatment rooms, equipped for a range of body and face treatments, also accommodating couples as needed.

The prided, open air jungle suite surrounded by lush foliage can be

reserved for couples spa experiences such as the hot stones massage followed by champagne or the relaxing massage with chocolate covered strawberries.

Recommended spa treatments at Dreams Tulum include the Aromatic black mud to eliminate the muscular pain, arthritis and rheumatism and the Myoxy Caviar anti aging facial for a youthful and radiant complexion.

*Sara Jones  
Editor*

# Su Nombre No Es Coincidencia...

Clientes y Terapeutas Por Igual Descansarán Fácilmente en Calma



EUROPEAN TOUCH

## CALMA PEDICURE SPA

- La parte superior de piedra cuenta con la tina patentada Clean Touch® con descansos para pies individuales y regadera de mano flexible
- Silla de gran tamaño giratoria, sienta a cualquier cliente de manera cómoda
- Base hecha de madera laminación marina y laminado de alto grado
- Todas las partes son reutilizables/reciclables
- Una gran variedad de opciones de colores y mejoras adicionales disponibles



20% de  
descuento  
hasta el 31 de  
mayo 2012

*Consulte nuestro catálogo  
2012 hoy y pregúntenos  
como podemos ayudar para  
simplificar sus compras.*



**LLAME AHORA**  
Cancún 998.883.2748  
México D.F. 555.351.1895  
[www.universalcompanies.com.mx](http://www.universalcompanies.com.mx)

 **universal  
companies®**  
YOUR ONE SOURCE SPA SOLUTION™

## 8 de los Mejores, Acondicionadores de Pestañas 8 of the best, Eyelash Serums



### Priori, Lash Recovery Serum



Tratamiento diseñado para el Anti-envejecimiento y refuerzo para la recuperación de las pestañas. El primer producto libre de prostaglandina en el mercado con un conjunto único de tres diferentes lipopéptidos potentes que trabajan en sinergia para obtener resultados compuestos.

An anti-aging booster for lash recovery that stimulates hair follicle sites to enhance the appearance of length and thickness of the lashes. The first prostaglandin-free product on the market with a unique complex of three different potent lipopeptides working in synergy to give compounded results.

[www.prioriskincare.com](http://www.prioriskincare.com)

### Hydropeptide, Lash Serum

Potenciador natural de pestañas que brinda una apariencia supernatural a pestañas y cejas. Lash tiene cuatro formas de combatir el envejecimiento de las pestañas. Los péptidos las fortalece para que se vean más pobladas y largas.

A natural lash enhancer that gives lashes and brows a supernatural appearance. Lash works in four ways to combat lash aging. Peptides strengthen lashes allowing them to look fuller and longer.

[www.hydropeptide.com](http://www.hydropeptide.com)



### Lash Food, Natural Eyelash Conditioner

Nutra sus pestañas con este revolucionario acondicionador natural con Tecnología de Nano Péptidos. Creado por un equipo de científicos cosmetólogos, se ha comprobado clínicamente que con esta poderosa y avanzada fórmula sus pestañas pueden lucir más largas y gruesas.

Nourish lashes with this revolutionary, natural eyelash conditioner featuring Nano-Peptide Technology. Created by a team of cosmetic scientists, this breakthrough, powerful formula is clinically demonstrated to provide the appearance of longer, thicker, lashes.

[www.lashfood.com](http://www.lashfood.com)



### B Kamins, Eyelash Fortifier

Ayuda a tener pestañas y cejas más gruesas y pobladas. Sus pestañas se verán más pobladas en 6-8 semanas. Ayuda a prevenir la caída y quiebre de pestañas. Las fortalece y acondiciona para que resistan los daños ambientales.

Helps improve the thickness and fullness of eyelashes and eyebrows. Lashes appear naturally fuller in up to 6-8 weeks. Helps prevent lash loss and breakage. Strengthens and conditions lashes to resist environmental damage.

[www.bkamins.com](http://www.bkamins.com)



### LASHEM , Measurable Difference Lash Gel

Esta fórmula de doble patentado es ideal para pestañas cortas, débiles y quebradizas por su contenido de proteínas, vitaminas e ingredientes rejuvenecedores que nutren la estructura misma de las pestañas, y dan más brillo y volumen al fortalecer y rejuvenecer las pestañas.

This dual-patented lash boosting formula works great on short, brittle and weak lashes to deliver essential proteins, vitamins and rejuvenating ingredients that nourish the structure of lashes, while adding shine and amplifying the volume by strengthening and rejuvenating lashes.

[www.lashem.com](http://www.lashem.com)



### LUCA Lash, Eyelash Enhancer

Las pestañas lucen más gruesas, pobladas y sanas en 2-6 semanas sin efectos secundarios. Uno de los pocos acondicionadores y potenciadores de pestañas en el mercado con el ingrediente activo Myristoyl Pentapeptide-17. Libre de Parabenos.

Gives the appearance of thicker, fuller, healthier eyelashes in 2-6 weeks with no side effects. One of the few eyelash conditioning and enhancement products on the market to contain the active ingredient Myristoyl Pentapeptide -17. Paraben Free.

[www.lucalash.com](http://www.lucalash.com)



Fecha/Date	Evento/Event	Website	Ubicación/Location
04.03.2012 - 05.03.2012	European Spa Convention	<a href="http://www.professionalbeauty.co.uk">www.professionalbeauty.co.uk</a>	London, UK
11.03.2012 - 12.03.2012	Spa & Salon Expo	<a href="http://www.bestvalueexpos.com/DHBPE.html">www.bestvalueexpos.com/DHBPE.html</a>	Las Vegas
14.03.2012 - 17.03.2012	SpaTec Spring 2012	<a href="http://www.mcleaneventsinternational.com">www.mcleaneventsinternational.com</a>	Florida
26.03.2012 - 27.03.2012	Spameeting Europe	<a href="http://www.mcleaneventsinternational.com">www.mcleaneventsinternational.com</a>	Lisbon, Portugal
22.04.2012 - 24.04.2012	IECSC: International Esthetics, Cosmetics & Spa Conference	<a href="http://www.iecsc.com/ny">www.iecsc.com/ny</a>	New York
20.05.2012 - 21.05.2012	Congreso Internacional de Cosmetología, Estilismo y Spa	<a href="http://www.globalbeautyinternational.com">www.globalbeautyinternational.com</a>	Grand Hotel, Tijuana
25.05.2012 - 27.05.2012	Expo Spa 2012	<a href="http://www.exospa.com.mx">www.exospa.com.mx</a>	WTC, Mexico City

## Buscando Distribuidores: Looking for Distributors:

Más información: [www.spaprofessionalmexico.com/es/distribuidores](http://www.spaprofessionalmexico.com/es/distribuidores)

**SKINCARE  
FUNDAMENTALS**

[info@skincarefun.com](mailto:info@skincarefun.com)



[info@terradolcespa.com](mailto:info@terradolcespa.com)

**wilmaSCHUMANN**  
EUROPEAN SKIN CARE

[export@wilmaschumann.com](mailto:export@wilmaschumann.com)



[cdobbs@dermastart.com](mailto:cdobbs@dermastart.com)



[info@diamancel.com](mailto:info@diamancel.com)



[custserv@romaneprofessional.com](mailto:custserv@romaneprofessional.com)



[elaine@spongeables.com](mailto:elaine@spongeables.com)



[info@lavie-organique.com](mailto:info@lavie-organique.com)

**Crystal Peel™**

[debora@myskin.org](mailto:debora@myskin.org)

# Cuidado Personal Profesional de Spa

## Equilibrio y Armonía

Una nueva generación de mujeres ha nacido, con una amplia visión del mundo y lo que queremos y esperamos de este y de la sociedad.

Si bien esta sociedad, antes 100% patriarcal, ha ido cambiando y aceptando nuestra lucha por logramos el respeto a base de trabajo honesto, también es cierto que las mujeres tenemos siempre que esforzarnos más por obtener los mismos beneficios que nuestros colegas masculinos.

En esta lucha abrazamos el riesgo de perdernos a nosotras mismas y nuestra sutil energía yin.

Es muy usual que nos embarquemos en interminables jornadas laborales, porque tenemos el compromiso de hacerlo todo y además, hacerlo perfecto. Nuestro cuerpo es sabio y con el tiempo pasara la factura.

Recuerda siempre que si pierdes tu armonía interna tu salud, tanto física como mental y espiritual, estará en riesgo. Trata de mantener un equilibrio entre todos los aspectos importantes de tu vida, prioriza! Recuerda que el tiempo que dediques a ti misma es sagrado, nunca lo sacrifiques por nada. Respeta tu tiempo de meditación, tu hora de los alimentos, tus amigos, y tu familia. Esto te mantendrá centrada y te ayudara a ser más productiva y responder a las exigencias de tu profesión sin sacrificar ningún aspecto de tu vida integral.



## Spa Professional Self Care

### Balance and Harmony

A new generation of women has been born with a broad vision of the world and of what we want and expect from society.

This society, before 100% patriarchal, has been changing and accepting our struggle to obtain respect based on honest work. It is also a fact that women have to work even harder to obtain the same benefits as our male colleagues. In this struggle we embrace risk and the chance of losing our essence and our subtle 'YIN' energy.

It is very common that we, as women, take onboard endless hours of work, trying to complete everything and striving for perfection however our body eventually suffers the cost and with time deteriorates.

One thing to always remember is that if you lose internal peace and harmony, your physical, as well as your mental and spiritual health are at risk. Trying to maintain a balance between all aspects of life is the key. Prioritize! Remember that the time you give to yourself is sacred, never give it up.

Respect your meditation time, your meal times, your friends and your family. This will keep you centered, and will help you to become more productive and to successfully complete the demands of your profession, without sacrificing other fundamental aspects of your life.

*Margarita Valderrama*  
*Spa Consultant/ Holistic Medical Aesthetician*  
[www.lifepathretreats.com](http://www.lifepathretreats.com)

### Proveedores Preferidos / Preferred Providers

All 4 SPAS	<a href="http://www.all4spas.com">www.all4spas.com</a>
Barco Uniforms	<a href="http://www.barcouniforms.com">www.barcouniforms.com</a>
Colegio de Masaje	<a href="http://www.colegiodemasaje.com">www.colegiodemasaje.com</a>
Esencia de San Miguel	<a href="http://www.esenciasanmiguel.com">www.esenciasanmiguel.com</a>
Priori	<a href="http://www.prioriskincare.com">www.prioriskincare.com</a>
Quiere te	<a href="http://www.quiere te.com.mx">www.quiere te.com.mx</a>
Laboratorios TEGOR	<a href="http://www.tegor.com.mx">www.tegor.com.mx</a>
Universal Companies Inc.	<a href="http://www.universalcompanies.com">www.universalcompanies.com</a>
Uriage thermal water	<a href="http://www.labo-uriage.com">www.labo-uriage.com</a>

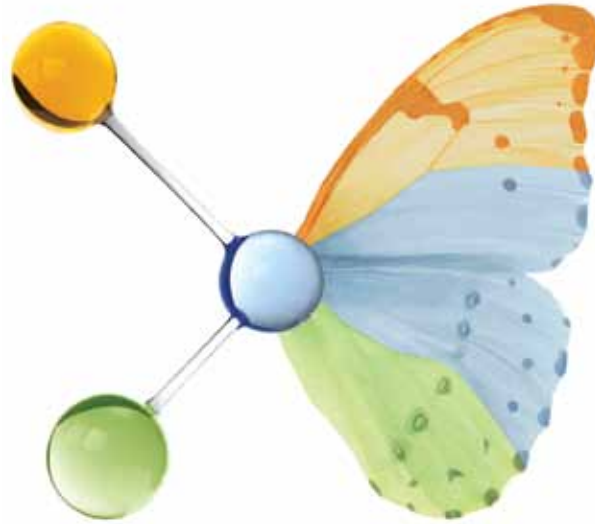
### Proveedores Mexicanos / Mexican Providers

All 4 SPAS	<a href="http://www.all4spas.com">www.all4spas.com</a>
Angeluz Spa	<a href="http://www.angeluzboutiquespa.com">www.angeluzboutiquespa.com</a>
Aromaterapia Esencial	<a href="http://www.aromaterapiaesencial.com.mx">www.aromaterapiaesencial.com.mx</a>
AspidPro	<a href="http://www.aspidpro.com">www.aspidpro.com</a>
Atache	<a href="http://www.symatache.com">www.symatache.com</a>
Aveda Corporation	<a href="http://www.neill.mx">www.neill.mx</a>
BIOBEL	<a href="http://www.biobel.com.mx">www.biobel.com.mx</a>
Califorina Tan	<a href="http://www.californiatan.com.mx">www.californiatan.com.mx</a>
Ecobelleza	<a href="http://www.ecobelleza.com.mx">www.ecobelleza.com.mx</a>
Germaine de Capuccini	<a href="http://www.germainedecapuccini.com.mx">www.germainedecapuccini.com.mx</a>
Gisele Delorme	<a href="http://www.gisele-delorme-mexico.net">www.gisele-delorme-mexico.net</a>
Jabotiere	<a href="http://www.jabotiere.com">www.jabotiere.com</a>
Kinich	<a href="http://www.kinich.com.mx">www.kinich.com.mx</a>
Kirel	<a href="http://www.institutokireispa.com">www.institutokireispa.com</a>
Klytia	<a href="http://www.klytia.com">www.klytia.com</a>
L'Jerome	<a href="http://www.viaggiui.com">www.viaggiui.com</a>
La Casa de la Esteticista	<a href="http://www.equipospa.com">www.equipospa.com</a>
Laboratorios TEGOR	<a href="http://www.tegor.com.mx">www.tegor.com.mx</a>
Lucy Garden	<a href="http://www.lucygarden.com">www.lucygarden.com</a>
Meditec	<a href="http://www.grupomeditec.com">www.grupomeditec.com</a>
Miguett	<a href="http://www.miguettmexico.com">www.miguettmexico.com</a>
Milady	<a href="http://www.milady-la.com">www.milady-la.com</a>
Natural Benefits	<a href="http://www.naturalbenefits.mx">www.naturalbenefits.mx</a>
Naturales Ain Spa	<a href="http://www.naturalesainspa.com">www.naturalesainspa.com</a>
Netzach	<a href="http://www.netzach.com.mx">www.netzach.com.mx</a>
Pakua	<a href="http://www.pakua.com.mx">www.pakua.com.mx</a>
Peaumetique	<a href="http://www.peaumetique.com">www.peaumetique.com</a>
Pevonia International, LLC	<a href="http://www.pevoniamexico.com">www.pevoniamexico.com</a>
PHYTOMER	<a href="http://www.phytomer.fr">www.phytomer.fr</a>
Pilar del Ángel	<a href="http://www.pilardelangel.com.mx">www.pilardelangel.com.mx</a>
PRICSA	<a href="http://www.pricsa.com.mx">www.pricsa.com.mx</a>
Primavera	<a href="http://www.primaveralife.com.mx">www.primaveralife.com.mx</a>
Revitalash	<a href="http://www.revitalashmexico.com">www.revitalashmexico.com</a>
Sans Soleil	<a href="http://www.bronceado.com.mx">www.bronceado.com.mx</a>
Selvert	<a href="http://www.selvertmexico.com">www.selvertmexico.com</a>
Simone Mahler París	<a href="http://www.simonemahlermexico.com">www.simonemahlermexico.com</a>
Sothys Mexico	<a href="http://www.sothys-mexico.com.mx">www.sothys-mexico.com.mx</a>
Starpil	<a href="http://www.starpil.com.mx">www.starpil.com.mx</a>
Tecno Salud	<a href="http://www.tecnosalud.com.mx">www.tecnosalud.com.mx</a>
Terapias de Salud	<a href="http://www.terapiasdesalud.com">www.terapiasdesalud.com</a>
Xocolatespa	<a href="http://www.xocolatespa.com">www.xocolatespa.com</a>
YAMHFRAL	<a href="http://www.yamhfral.com">www.yamhfral.com</a>
Zen-tir	<a href="http://www.zen-tir.com">www.zen-tir.com</a>

### Proveedores Internacionales / International Providers Equipo / Equipment

Ageless Aesthetics, Inc	<a href="http://www.agelessaesthetics.com">www.agelessaesthetics.com</a>
Bodyworkmall	<a href="http://www.bodyworkmall.com">www.bodyworkmall.com</a>
Bon Vital Products	<a href="http://www.bonvital.com">www.bonvital.com</a>
Candle Impressions	<a href="http://www.spa.candleimpressions.net">www.spa.candleimpressions.net</a>
Clarisonic	<a href="http://www.clarisonic.com">www.clarisonic.com</a>
Clodagh Design	<a href="http://www.clodagh.com">www.clodagh.com</a>
Continuum Footspas	<a href="http://www.continuumfootspas.com">www.continuumfootspas.com</a>
Creative Spa Concepts	<a href="http://www.creativespaconcepts.com">www.creativespaconcepts.com</a>
Eminence Organic Skin Care	<a href="http://www.eminenceorganics.com">www.eminenceorganics.com</a>
Etopa	<a href="http://www.etopa.com">www.etopa.com</a>
European Touch	<a href="http://www.europeantouch.com">www.europeantouch.com</a>
Eve Taylor (London) Limited	<a href="http://www.eve-taylor.com">www.eve-taylor.com</a>
Ferro Group	<a href="http://www.ferrogroup.com">www.ferrogroup.com</a>
First Data	<a href="http://www.firstdata.com">www.firstdata.com</a>
Hammam Spa Consultants, LLC	<a href="http://www.hammamconsultants.com">www.hammamconsultants.com</a>
HARBOSS	<a href="http://www.harboss.com">www.harboss.com</a>
Hylunia-Hymed	<a href="http://www.hylunia.com">www.hylunia.com</a>
Kosmet Inc.	<a href="http://www.ekosmet.com">www.ekosmet.com</a>
Lemi USA	<a href="http://www.LemiUSA.com">www.LemiUSA.com</a>
Life Fitness	<a href="http://www.lifefitness.com">www.lifefitness.com</a>
Living Earth Crafts	<a href="http://www.livingearthcrafts.com">www.livingearthcrafts.com</a>
Massage Elements	<a href="http://www.massageelements.com">www.massageelements.com</a>
Matrix Fitness Systems	<a href="http://www.matrixfitness.com">www.matrixfitness.com</a>
New Life Systems	<a href="http://www.newlifesystems.com">www.newlifesystems.com</a>
NuFace	<a href="http://www.mynuface.com">www.mynuface.com</a>
Oakworks Inc.	<a href="http://www.oakworks.com">www.oakworks.com</a>
Pevonia International, LLC	<a href="http://www.pevonia.com">www.pevonia.com</a>
Precor Inc.	<a href="http://www.precor.com">www.precor.com</a>
Santa Barbara Medical Innovations	<a href="http://www.sbmi.com">www.sbmi.com</a>
Silhouet-Tone Ltd.	<a href="http://www.silhouet-tone.com">www.silhouet-tone.com</a>
Sounds True	<a href="http://www.soundstrue.com">www.soundstrue.com</a>
Spa de Soleil	<a href="http://www.spadesoleil.com">www.spadesoleil.com</a>
Spa Development International	<a href="http://www.spadev.com">www.spadev.com</a>
Spa Revolutions	<a href="http://www.SpaRev.com">www.SpaRev.com</a>
SpaEquip	<a href="http://www.spaequip.com">www.spaequip.com</a>
SpaFinity, Inc.	<a href="http://www.spafinity.com">www.spafinity.com</a>
Star Trac Fitness Products	<a href="http://www.startrac.com">www.startrac.com</a>
SunFX America, LLC	<a href="http://www.sunfxamerica.com">www.sunfxamerica.com</a>
Sunless Inc.	<a href="http://www.versaspa-mystictan.com">www.versaspa-mystictan.com</a>
Takara Belmont USA Inc.	<a href="http://www.takarabelmont.com">www.takarabelmont.com</a>
Telli Industries	<a href="http://www.telliind.com">www.telliind.com</a>
The Beecher Group	<a href="http://www.beechergroupspa.com">www.beechergroupspa.com</a>
The Cawley Company	<a href="http://www.thecawleyco.com">www.thecawleyco.com</a>
Touch America Inc.	<a href="http://www.TouchAmerica.com">www.TouchAmerica.com</a>
Universal Companies Inc.	<a href="http://www.universalcompanies.com">www.universalcompanies.com</a>

# DISCOVER THE SCIENCE OF SKIN TRANSFORMATION



**PRIORI®**  
THE ANTI-AGING AUTHORITY

PRIORI®, The Anti-Aging Authority, is the most innovative source of anti-aging science and technology for the professional skincare market worldwide. PRIORI® provides beauty professionals with unparalleled treatments and anti-aging regimens, to experience a whole new level of skin rejuvenation beyond traditional cosmeceuticals. For PRIORI®, the fight against aging is not only a matter of science, it is a matter of choice to cater to every man and woman's lifestyle and skin fitness needs.

